

**LEWIS CARROLL**  
**La aventuras de Alisia en la pais de mervelias**

1. Tra la tunel de coneo
2. La stange de larmas
3. Un corsa acaso e un coda longa
4. La Coneo envia un Ben peti
5. Conselas de un Eruga
6. Porco e peper
7. La te de la foles
8. La campo de croceta de la Rea
9. La raconta de la Tortuga Falsa
10. La Cuadrilia de Omaros
11. Ci ia fura la tartetas?
12. Alisia atesta

Su lus de l' sol posmedial  
Nos lisca multe lenta;  
Per tira ambos remos  
Brasos peti fa l' atenta,  
E manos peti finje  
Ce los sabe orienta.

A, tre crueles! a un ora  
Tan soniosa bela,  
Un nara de un vos' debil  
Es sempre la anela!  
Tre linguas tal juntada  
No permite un apela.

Egosa, Prima lansa  
Se comanda per "comensa":  
E Du espera plu gentil  
"Asurdas de la pensa!"  
E Tre fa interompes  
Con un ritmo no *tro* densa.

Aora, los silenti  
Car se imajinas trova  
La xic' en sonia tra un pais  
Tan merveliosa nova;  
En parl' amin con animal—  
Los crede cuasi tota.

E sempre pos la seci  
De la posos de capris,  
"La resta a la ves seguent'—"  
La fatigada dis';  
"Es *ja* la ves seguente!"  
Esta voses cri' felis.

La nara crese lenta  
Par parola pos parol':  
La Pais de la Mervelias  
Con avenis strana fol;  
Joios' nos remi en reven'  
Su la repos' de l' sol.

Alisia! texe esta nara  
Con un man' lejer'  
Tra sonias de Infantia  
Mistica como mer'  
Un flor cual un peregrinor  
la colie a stranjer.

## Capitol 1

### Tra la tunel de coneo

Alisia comensa deveni multe noiada, sentante a lado de se sore sur la colineta, con no cosa per ocupa se: a un o du veses, el ia regardeta en la libro cual se sore leje, ma lo conteni no pitures o conversas, “e ce es la valua de un libro,” Alisia pensa, “sin pitures o conversas?”

Donce el es considerante, en se mente propre (tan bon como posible, car el senti multe dormosa e stupida par causa de la dia calda), esce la plaser de crea un cadena de margaritas ta compensa per la labora de leva se e colie la margaritas, cuando subita un Coneo Blanca con oios ros pasa corente a se lado.

No parte de esta es vera *multe* notable; e Alisia no trova ce es vera *multe* estracomun cuando el oia la Coneo dise a se: “Ai! ai! me va es tro tarda!” (quando Alisia contempla esta a pos, pare a el ce el ia debe mervelia a lo, ma aora, a la momento de aveni, tota pare intera natural); ma, cuando la Coneo *prende an un orolojeta de se pox de jaceta*, e regarda lo, e alora continua freta, Alisia salta sur se pedes, car la pensa vola tra se mente ce el ia vide ja nunca un coneo con o un pox de jaceta, o un orolojeta prendable de lo, e con curiosia ardente, el core pos lo en traversa de la campo, e ariva a la bon tempo per vide lo desapare su la sepe en un tunel grande de coneo.

En la momento seguente, Alisia entra pos lo, no considerante an pico como posible el va sorti denova.

La tunel estende direta a ante tra alga parte, como un tunel comun, e alora desende subita, tan subita ce Alisia ave an no un momento per considera para se, ante trova se en cade tra lo cual pare un poso multe profunda.

O la poso es multe profunda, o Alisia cade multe lenta, car, en cuando el desende, el ave multe tempo per regarda sirca se, e per demanda lo cual va aveni aora. Prima, el atenta regarda a su per persepi do el va ariva, ma la loca es tan oscur ce el vide no cosa: alora el regarda la lados de la poso, e trova ce los es plen de armarios e scafales de libros: asi e ala, el vide mapas e pitures pendente de caviles. El estrae un jar de un de la scafales en pasa: lo ave la eticeta “MARMELADA DE ORANIA”, ma a se delude grande, lo es vacua: el no desira cade la jar, par causa de teme ce lo va mata algun a su, donce el susede pone lo en un de la armarios cuando el pasa.

“Bon!” Alisia pensa a se. “Pos un tal cade, me va es turbada a no grado par cade sur la scalera! Tota a casa va opina ce me es tan corajosa! Serta, me no va cexa, an pos cade de la teto de la casa!” (E multe probable, esta es vera.)

A su, a su, a su. Esce la cade va ateni *nunca* un fini? “Me vole sabe tra quanto cilometres me ia cade ja,” el dise a vose. “Me suposa ce me es ja alga prosima a la sentro de la tera. Me ta recorda: acel es a ses mil cuatrosento cilometres de profunda, me crede—” (tu vide, Alisia ia aprende cosas variosa de esta spesie en se lesiones en la sala de scola, e an si esta momento no es *multe* bon per ostenta se sabes, car ave no person per escuta el, an tal, la repete de la informa es un bon eserse) “—si, acel es sirca la distantia coreta—ma aora, me vole sabe cual Latitude o Lonjitude me ia ateni.” (Alisia no ave un comprende pico de latitude, o an de lonjitude, ma el opina ce los es bon parolas grande per dise.)

Pos un tempo, el recomensa. “Me vole sabe esce me va cade direta *tra* la Tera! Tota va pare tan comica cuando me emergi entre la persones ci pasea con se testas a su! La antipatias, me crede—” (a esta ves, el es alga *contente* ce nun escuta, car la sona de la parola no pare an pico coreta) “—ma me va debe demanda de los la nom de la pais, tu sabe. Per favore, seniora, esce me es en Zeland Nova? O Australia?” (e el atenta plia se jenos en cuando el parla—imajina, *plia se jenos* cuando on cade tra la aira! Tu pensa ce tu ta pote fa?) “E, par causa de la demanda, el va opina ce me es un xica tan noninstruida! No, la demanda va conveni nunca: cisa me va vide la responde ja scriveda sur alga cosa.”

A su, a su, a su. Ave no otra cosa per ocupa el, donce pronto Alisia comensa denova parla. “Dina va es multe triste sin me a esta note, me suposa!” (Dina es la gato.) “Me espera ce on va recorda se plateta de lete a la ora de come. Dina, me cara! Me desira ce tu ta es asi a su con me! Ave no muses en la aira, me regrete, ma cisa tu ta captura ciroteras, e los es multe simil a muses, tu sabe. Ma me demanda: esce gatos come los?” E asi Alisia comensa deveni alga dormosa, e continua dise a se, en un modo soniosa, “Gatos come los? Gatos come los?” e a veses “Los come gatos?”, car, tu vide, el es egal noncapas de responde a ambos demandas, e donce la ordina de la parolas no es multe importante. El senti ce el adormi, e comensa sonia ce el pasea con Dina, con mano en mano, multe seria disente a el, “Bon, Dina, no menti a me: esce tu ia come ja un cirotera?”, cuando subita, pum! pum!, el desende sur un monton de bastos e folias seca, e la cade es pasada.

Alisia no es an pico ferida, e el salta sur se pedes en un segundo: el leva se regarda, ma tota a supra es oscur: ante el, ave un otra pasaje longa, e la Coneo Blanca es ancora en vista, fretante a longo. Alisia no pote perde an un momento: el core tan rapida como la venta, e ariva a la bon tempo per oia lo dise, cuando lo verje a un angulo: “Ma salva me oreas e vibrisas! La ora deveni tan tarda!” El segue ja prosima lo en ateni la angulo, ma la Coneo no es visible a ultra: el trova se en un atrio longa e basa, cual es luminada par un linia de lampas pendiente de la teto.

Ave multe portes sirca la atrio, ma tota es clavida; e pos vade longo tota la via de un lado e reveni longo la otra, probante cada porte, el pasea triste longo la media, demandante a se como el va susede an sorti denova.

Subita el descovre un table peti con tre gamas, intera fada de vitro solida: ave no cosa sur lo estra un clave pico de oro, e la idea prima de Alisia es ce cisa lo parteni a un de la portes de la atrio; ma, ai! o la securadores es tro grande, o la clave es tro peti, ma, per esta razona o acel, lo no abri an un de los. An tal, en se sirculi du, Alisia descovre un cortina basa cual el no ia persepi a ante, e ave pos lo un porte peti con sirca cuatroses centimetros de altia. El proba la clave peti de oro en la securador, e a se deleta grande, lo conveni!

Alisia abri la porte e trova ce lo gida a un pasaje peti, no multe plu grande ca un tunel de rata: el ajena se e regarda longo la pasaje a la jardin la plu bela cual on pote imagina. El anela tan sorti de esta atrio oscur, e vaga entre acel fondos de flores colorosa e acel fontes fresca, ma el no pote an pone se testa tra la porte; “e an si me testa ta *pote* ja entra,” la povre Alisia pensa, “lo ta es apena usosa sin me spalas. O! me desira tan ce me ta pote lisca a su como un telescopio! Me pensa ce me ta pote fa, si me ta sabe sola la modo de comensa.” Tu vide, tan multe cosas estracomun ia aveni resente, ce Alisia comensa ja pensa ce extrema poca cosas es vera nonposible.

Pare ce ave no valua en espeta ante la porte peti, donce el revade a la table, esperante partial ce cisa el va trova un otra clave sur lo, o a la min un libro de regulas per lisca persones a su como telescopios: a esta ves, el trova sur lo un botela peti (“me es serto ce lo no ia es asi a ante,” Alisia dise), e, liada sirca la colo de la botela, ave un eticeta de paper, sur cual la parolas “BEVI ME” es bela primida en letras grande.

La consela “Bevi me” pare tota bon, ma la peti Alisia saja no intende fa *esta* sin pausa. “No, me va regarda prima,” el dise, “e vide esce lo ave la avisa ‘Venena’ o no”: tu vide, el ia leje alga naretas bela sur enfantes ci deveni ardeda, e devorada par bestias savaje, e otra cosas desplasente, sola car los *no* ia recorda la regulas simple cual se amis ia ensenia a los: per esemplo, ce un tisador de caldia roja va arde on si on teni lo tra un tempo tro longa; e ce, si on talia *multe* profunda se dito con un cotel, lo sangui usual; e el oblida nunca ce, si on bevi multe de un botela con la avisa “Venena”, es cuasi serto ce lo va produi un mal efeto, aora o plu tarda.

Ma esta botela *no* ave la avisa “Venena”, donce Alisia osa proba lo, e trovante ce lo es multe bon (lo ave, en fato, un sabor de un spesie miscada de tarte de serisa, crema de ovos, ananas, pavo rostada, caramel dur, e pan tostada burida), el fini multe pronto bevi lo.

\* \* \* \*  
\* \* \*  
\* \* \* \*

“Un senti tan strana!” Alisia dise. “Pare ce me lisca a su como un telescopio!”

E vera, esta aveni: el ave aora sola dudes-sinco sentimetres de altia, e se fas deveni joiosa a la pensa ce el ave aora la grandia conveninte per vade tra la porte peti a acel jardin bela. An tal, prima, el espeta tra alga minutos per vide esce el va diminui an plu: el senti alga ansiosa par causa de esta; “car final, tu sabe,” Alisia dise a se, “me ta pote es intera estinguida, como un candela. Me vole sabe: como me ta aspeta alora?” E el atenta imagina la aspeta de la flama de un candela pos la estingui de la candela, car el no pote recorda ce el ia vide un tal cosa a cualce ves.

Pos un tempo, trovante ce no otra cosa aveni, el deside vade direta a la jardin; ma ai! la povre Alisia! Cuando el ariva a la porte, el trova ce el ia oblida la clave peti de oro, e cuando el revade a la table per prende lo, el trova ce el no pote ateni lo en cualce modo: lo es tota clar visible tra la vitro, e el fa un atenta tan bon como posible per asende un de la gamas de la table, ma lo es tro liscosa; e pos fatiga se par se atentas, la povre xica peti senta se e plora.

“Ma ba, ave no valua en tal plora!” Alisia dise a se en un vose alga sever. “Me recomenda ce tu sesa a esta momento!” Jeneral, la recomendas cual el dona a se es multe bon (an si cuasi nunca el segue los), e a veses el reproxa se en un modo tan sever ce larmas apare en se oios; e el recorda ce, a un ves, el ia atenta colpa se fas propre pos froda se mesma en un jua de croceta cual el fa contra se, car esta enfante nonusual gusta multe finje ce el es du persones. “Ma ave no valua aora,” la povre Alisia pensa, “en finje ce me es du persones! Vera, la parte de me cual resta ta suficien apenas per fa an *un* person respetable!”

Pronto, se regarda encontra un caxa peti de vitro cual reposa su la table: el abri lo, e trova en lo un torta multe peti, sur cual la parolas “COME ME” es bela scriveda con uvas seca. “Bon, me va come lo,” Alisia dise, “e si lo fa me deveni plu grande, me va pote ateni la clave; e si lo fa me deveni plu peti, me va pote rampe su la porte: donce me va ateni la jardin en esta modo o acel, e la manera mesma no conserna me!”

El come un peso peti, e dise ansiosa a se “Cual dirije? Cual dirije?”, teninte se mano a la culmina de se testa per senti a cual dirije lo move; e el es tota sorprendeda par trova ce el reteni la mesma grandia. Serta, esta es jeneral lo cual aveni cuando on come un torta; ma Alisia deveni ja tan abituada a la idea ce la sola cosas cual va aveni es estracomun, ce pare vera noiante e stupida cuando la vive continua en la modo comun.

Donce el comensa la taxe, e come pronto la torta intera.

\* \* \* \*  
\* \* \*  
\* \* \* \*

## Capitol 2

### La stange de larmas

“Sempre plu la plu strana!” Alisia esclama (el es tan multe sorprendeda, ce a esta momento el espresa se en un modo multe nonlojical). “Aora me estende como la telescopio la plu grande cual esiste ja! Adio, pedes!” (car cuando el basi se regarda a se pedes, los deveni tan distante ce los pare cuasi nonvidable). “O, me povre pedes peti, me vole sabe ci va apone aora vos sapatos e calsas per vos, caras. Me es serto ce *me* no va pote! Me va es multe tro distante per es consernada par vos: vos debe maneja tan bon como posible—ma me debe es jenerosa a los,” Alisia pensa, “o cisa los no va pasea a la dirije a cual me vole vade! Me ta pensa. Me va dona a los un duple nova de botas a cada natal.”

E el continua projeta a se como el va maneja esta. “Me debe envia los par la posta,” el pensa; “e va pare tan comica ce me envia donadas a me pedes propre! E la adirije va aspeta tan strana!

*Senior Pede Destra de Alisia,  
Tapeto de Ximineria,  
ante la Gardafoco,  
(con ama de Alisia).*

Ai! ma me parla tan asurda!”

A esta momento mesma, se testa colpa la teto de la atrio: en fato, Alisia ave aora alga plu ca tre metros de altia, e el prende direta la clave peti de oro e freta a la porte de la jardin.

La povre Alisia! An reclinante sur un lado, el pote fa no cosa plu ca dirije la regarda de un oio a la jardin; ma la idea de vade tra la porte es an min esperable ca a ante: el senta se e comensa plora denova.

“Tu debe senti vergoniosa,” Alisia dise; “tu es un xica grande,” (un espresa bon elejeda), “ma tu continua plora en esta modo! Sesa a esta momento, me comanda!” Ma el continua ancora tal, emetente galones de larmas, asta cuando un stange grande ia formi ensircante el, con sirca des sentimetres de profundia, e estendente tra un dui de la atrio.

Pos un tempo, el oia un tape peti de pedes distante, e el seci rapida se oios per vide lo cual prosimi. Lo es la Coneo Blanca reveninte, gloriosa vestida, con un duple de gantos blanca de cuoro de capreta en un mano e un ventador grande en la otra: lo veni trotante en un freta extrema, babelante a se an cuando lo veni: “O! la Duxesa, la Duxesa! O! el va es *tan* ferose si me ia retarda el!” Alisia senti tan desperosa ce el es preparada per demanda aida de cualcun: donce, cuando la Coneo prosimi a el, el comensa, en un vose basa e timida: “Si plase tu, Senior——” La Coneo salteta intensa, cade la gantos blanca de capreta e la ventador, e freta a via tra la oscur, tan rapida como posible.

Alisia prende la ventador e gantos, e, car la atrio es multe calda, el continua sempre venti se an cuando el parla. “Ai! ai! tota es tan strana oji! E ier, tota ia aveni en la manera usual. Me vole sabe esce me ia deveni cambiada en la note? Me ta pensa: esce *vera* me ia es la mesma cuando me ia leva me a esta matina? Me pensa cuasi ce me recorda senti alga diferente. Ma si me no es la mesma, la demanda seguente es: ‘Ci me ia deveni?’ A! *esta* es la rompetesta grande!” E el comensa considera tota la enfantes ci el conose ci ave la mesma eda como el, per vide esce es posible ce el ia deveni cualcun de los.

“Me es serto ce me no es Ada,” el dise, “car se capeles flue en risas tan longa, e me capeles tota no flue en risas; e me es serto ce me no pote es Mabel, car me sabe multe cosas variosa, e el—o! el sabe tan poca! Plu, *el* es el, e *me* es me, e—ai! esta es tan confondente! Me va proba esce me sabe tota la cosas cual me ia sabe a ante. Me ta vide: cuatro par sinco es des-du, e cuatro par ses es destre, e cuatro par sete es—ai! me va ateni nunca dudes a esta rapidia! An tal, la table de multiples no

importa: me ta proba la jeografia. London es la capital de Paris, e Paris es la capital de Roma, e Roma—no, *esta* es tota erosa, me es serto! Es clar ce me ia deveni Mabel! Me va atenta dise ‘L’ abea ocupada’”—e el crusa se manos sur se vasto, como si el dise lesiones, e comensa resita lo, ma se vose sona roncin e strana, e la parolas no ariva en se manera usual:

“*La crocodil, lo beli tan  
Se coda en regala,  
E versa l’ acuas de la Nil  
Sur cada scama jala!*”

“*El fa un rie tan felis,  
Estende bel’ se gara,  
Bonveni pexes peti  
En se boc’ con surie cara!*”

“Me es serto ce estas no es la parolas coreta,” la povre Alisia dise, e se oios repleni con larmas cuando el continua. “Es clar, an pos tota, ce me es Mabel, e me va debe abita acel peti casa pico, e ave cuasi no juetas per me juas, e o! vera tan multe lesiones per aprende! No, me ia fa un deside: si me es Mabel, me va resta asi a su! Los no va influe me par pone se testas a su e dise: ‘Asende denova, cara!’ Me va regarda mera a supra e dise: ‘Ma ci me es? Comensa par dise esta a me, e allora, si me gusta es acel person, me va asende: si no, me va resta asi a su, asta cuando me deveni un otra’—ma ai!”, Alisia esclama, con un esclode subita de larmas, “me desira *tan* ce los va pone se testas a su! Me es tan *multe* noiada par es tota solitar asi!”

En dise esta, el basi se regarda a se manos, e es sorprendeda par vide ce, cuando el ia es parlante, el ia apone un de la peti gantos blanca de la Coneo. “Como es *posible* ce me ia fa lo?” el pensa. “Me suposa ce me deveni denova peti.” El leva se e vade a la table per usa lo per mesura se, e trova ce, tan prosima como el pote divina, el ave aora sirca sesdes sentimetres de altia, e continua diminui rapida: el descovre pronto ce la causa de esta es la ventador cual el teni, e el cade fretosa lo, salvante se de desapare completa a la momento ultima.

“Ma *apena* me ia evita!” Alisia dise, alga asustada par la cambia subita, ma multe felis de trova ce el esiste ancora. “E aora a la jardin!” E el recore con rapidia masima a la porte peti; ma ai! la porte peti es denova cluida, e la clave peti de oro reposa sur la table de vitro como a la comensa, “e tota es an plu mal ca a ante,” la enfante povre pensa, “car nunca me ia es tan peti como esta a ante, nunca! E es ja tro mal, me declara tal!”

Cuando el dise esta parolas, se pede lisca, e pos un plu momento, pluf! el es sumerjida asta se mento en acua salosa. Se idea prima es ce en alga modo el ia cade en la mar, “e en esta caso me pote revade par ferovia,” el dise a se. (Alisia ia visita la borda de mar a un ves en se vive, e ia veni a la conclui jeneral ce, en tota partes de la costa, on va trova un cuantia de cabanas de nada en la mar, alga enfantes ci escava la arena con palas de lenio, allora un serie de casas per vacansores, e, pos los, un stasion de ferovia.) An tal, el persepi pronto ce el es en la stange de larmas cual el ia emete cuando el ia ave tre metres de altia.

“Me desira ce me no ia plora tan!” Alisia dise, nadante de asi a ala, per atenta trova se via de sorti. “Me va es aora punida per lo, me suposa, par es inondada su me larmas propre! Acel va es *serta* un esperia strana! An tal, tota es strana oji.”

A esta momento, el oia la moves plufinte de alga cosa distante en la stange, e el nada proximinte per persepi lo cual lo es: prima el pensa ce lo debe es un morsa o ipopotamo, ma allora Alisia recorda ce el es aora tan peti, e el vide pronto ce lo es mera un mus, cual ia entra par lisca como el mesma.

“Esce ta ave aora alga valua,” Alisia pensa, “si me parla a esta mus? Tota es tan estracomun asi a su, ce pare multe probable ce lo pote parla: a la min, ave no risca en proba.” Donce el comensa: “O Mus, esce tu conose la via de sorti de esta stange? Me es multe fatigada par nada asi, o Mus!” (Alisia pensa ce esta debe es la manera coreta de parla a un mus: nunca a ante el ia fa un tal cosa,

ma el recorda ce el ia vide, en la gramatica latina de se frate: “La mus—de la mus—a la mus—la mus—o mus!”) La mus regarda el en un modo alga curiosa, e pare a el ce lo ginia con un de se oios peti, ma lo no parla.

“Cisa lo no comprende me lingua,” Alisia pensa. “Me suposa ce lo es un mus franses, ci ia viaja a England con la armada normande.” (Car, an con se multe sabes de istoria, Alisia vera no comprende clar cuanto anios ia pasa ja en la entretampo.) Donce el comensa denova: “Où est ma chatte?”, cual es la frase prima en se libro de lesones franses. La Mus fa un salta subita en la acua, e pare ce se corpo intera trema en asusta. “O! pardona me!” Alisia esclama fretosa, temente ce el ia disturba la felisia de la animal povre. “Me ia oblida tota ce tu no gusta la gatos.”

“No gusta la gatos!” la Mus cria, en un vose alta e pasionosa. “Esce *tu* ta gusta la gatos si tu ta es me?”

“Ma cisa no,” Alisia dise en un tono calminte: “ma no es coler. E an tal, me desira ce me ta pote mostra a tu nos gato Dina. Me crede ce tu ta comensa ama gatos, si mera tu ta pote vide el. El es tan cara e cuieta,” Alisia continua, partal a se, pigra nadante tra la stange, “e el senta ante la foco e ronrona tan amable, lecante se pedetas e lavante se fas—e el es tan dulce e suave per caresa—e el catura tan eselente la muses—o! pardona me!” Alisia esclama denova, car a esta ves la Mus ia erije tota se pelo, e el senti serto ce lo debe es vera ofendida. “Nos no ta parla plu sur el, si tu prefere.”

“Nos, tu dise!” la Mus esclama, tremante ja asta la fini de se coda. “*Me* ta parla nunca sur un tal tema! Nos familia ia *odia* sempre la gatos: cosas basa, vulgar, e repulsante! No lasa me oia denova la nom!”

“Me va serto evita lo!” Alisia dise, en un freta grande per cambia la tema de conversa. “Esce tu—tu gusta—cisa—la canes?” La Mus no responde, donce Alisia continua zelosa: “Ave un peti can tan amable, prosima a nos casa—me desira mostra lo a tu! Un terier peti con oios felis, tu sabe, o! con un pelo tan longa e risada e brun! E lo retrae ojetos cuando on lansa los, e lo senta sur se coda e mendica se comeda, e lo fa otra cosas variosa—me no recorda an un dui de los—e lo parteni a un cultivor, tu sabe, e el dise ce lo es tan valuosa como un monton de mone! El dise ce lo mata tota la ratas e—ai!” Alisia esclama en un tono triste. “Me teme ce me ia ofende lo denova!” Car la Mus nada a via de el, tan rapida como posible, e lo fa un disturba grande en la stange par se moves.

Donce Alisia dise, dulce clamante lo: “Mus cara! Reveni denova, per favore, e nos no va discute gatos, o an canes, si tu no gusta los!” Cuando la Mus oia esta, lo turna e nada lenta per revade a el: se fas es multe pal (par pasion, Alisia opina), e lo dise, en un vose basa e tremante: “Nos ta ateni la borda, e alora me va raconta a tu me istoria, e tu va comprende per ce me odia la gatos e la canes.”

Vera, es ja la bon momento per sorti, car la stange deveni multe folida par causa de la avias e animales cual ia cade en lo: ave un Pato e un Dodo, un Lori e un Agileta, e alga otra bestias strana. Alisia abri la via, e la grupo intera nada a la borda.



### Capitol 3

#### Un corsa acaso e un coda longa

Vera, los ci asemla sur la riva es un grupo strana aspetante—la plumas de la avias es desordinada, la pelo de la bestias adere prosima, e tota es moiada, gotante, iritada, e noncomfortosa.

Clar, la demanda prima es como los va deveni denova seca: los fa un discute sur esta, e, pos alga minutos, pare tota natural a Alisia ce el parla nonformal con los, como si el conose ja los tra tota se vive. En fato, el fa un disputa alga longa con la Lori, ci fini par deveni malumorosa e capas de dise sola: “Me es plu vea ca tu, donce me sabe plu bon.” E Alisia no permite esta sin sabe la eda de la Lori, e, car la Lori refusa absoluta revela lo, on no pote discute plu.

Final la Mus, ci pare alga autoriosa entre los, esclama: “Senta vos, tota de vos, e escuta me! *Me* va fa vos deveni bastante seca, pronto!” Tota de los senta se sin pausa, en un sirculo grande, con la Mus en la media. Alisia manteni un regarda ansiosa fisada a lo, car el senti certa ce el va developa un mal gripe si el no va deveni seca sin retarda.

“Hm!” la Mus dise en un manera importante, “tota de vos es preparada? Me va dise la raconta la plu seca cual me conose. Tota ta silenti, per favore! ‘Re Williame la Prima, de cual se intende ia es favoreda par la papa, ia aseta pos poca tempo un sede de la engleses, ci ia desira gidores en loca de la ocupores e concistores a ci los ia deveni resente multe abituada. Eadwine e Morcar, la contes de Mersia e Nordumbria——’ ”

“Iu!” la Lori dise, con un trema.

“Pardona me!” la Mus dise, fronsinte se suprasiles, ma multe cortes. “Tu ia parla?”

“No!” la Lori dise, fretosa.

“Ma ia pare tal a me,” la Mus dise. “Me va continua. ‘Eadwine e Morcar, la contes de Mersia e Nordumbria, ia declara ce los favore el; e an Stigand, la arcibispo patriota de Canterbury, ia trova lo es oportun——’ ”

“Trova *ce*?” la Pato dise.

“Trova *lo*,” la Mus responde, alga iritada. “Tu comprende natural la sinifia de ‘lo’.”

“Me comprende multe bon la sinifia de ‘lo’ cuando *me* trova un cosa,” la Pato dise: “lo es comun un rana, o un verme. La demanda es: ce la arcibispo ia trova?”

La Mus fa no comenta a esta demanda, ma continua rapida, “—ia trova lo es oportun ce el ta vade con Edgar Aetheling per encontra Williame e ofre la corona a el. La condui de Williame ia es prima moderada. Ma la desrespeto de se normandes——’ Como tu progresa aora, me cara?” lo continua, turnante a Alisia en cuando lo parla.

“Sempre tan moiada,” Alisia dise en un tono triste: “vera, tota no pare ce lo seci me.”

“En esta contesto,” la Dodo dise seria, levante se sur se pedes, “me promove ce la presentes pospone la confere e favore sin retarda la adota de remedias plu enerjiosa——”

“Parla plu simple!” la Agileta dise. “Me no comprende la sinifia de an un dui de acel parolas complicada, e, plu, me crede ance ce *tu* no comprende los!” E la Agileta inclina se testa per asconde un surie: alga de la otra avias rieta oiabile.

“Me ia es a punto de dise,” la Dodo dise en un tono ofendida, “ce la cosa la plu bon per seci nos ta es un corsa acaso.”

“Ce *es* un corsa acaso?” Alisia dise; el no desira multe sabe lo, ma la Dodo ia pausa como si lo opina ce *algun* debe parla, e tota la otras pare disposada a resta silente.

“Vera,” la Dodo dise, “la modo la plu bon de esplica lo es fa lo.” (E, car cisa tu mesma ta vole proba lo a alga dia de inverno, me va clari como la Dodo maneja lo.)

Prima, el marca la via de un curso de corsa, como un spesie de sirculo (“la forma esata no importa,” lo dise), e allora tota la grupo posa se longo la curso, asi e ala. Ave no cria de “Un, du, tre, vade!” ma los comensa core cuando los desira e los sesa cuando los desira, tal ce on no pote sabe fasil cuando la corsa es finida. An tal, pos cuando los ia core tra sirca un dui de un ora e ia deveni denova tota seca, la Dodo esclama subita “La corsa es finida!” e tota de los formi un fola sirca lo, demandante, con respira rapida: “Ma ci ia gania?”

La Dodo no pote responde a esta demanda sin un cuantia grande de pensa, e lo sta tra un tempo longa con un dito presada a se fronte (la posa en cual on vide usual Shakespeare, en la pitures de el), an cuando la otras espeta en silentia. A fini, la Dodo dise: “*Cadun* ia gania, e *tota* debe reseta premios.”

“Ma ci va dona la premios?” un coro notable de voses demanda.

“Ma *el*, natural,” la Dodo dise, indicante Alisia par un dito; e, sin pausa, la grupo intera formi un fola sirca Alisia, esclamante en un modo confusada: “Premios! Premios!”

Alisia no sabe lo cual el debe fa, e en despera el pone se mano en se pox, e estrae un caxa de nozas zucurada (fortunosa, la acua salosa no ia penetra lo), e distribui los como premios. Ave esata un noza per cadun en la grupo.

“Ma el mesma debe reseta un premio, tu sabe,” la Mus dise.

“Natural,” la Dodo responde multe diniosa. “Tu ave otra cosas en tu pox?” lo continua, turnante a Alisia.

“No plu ca un dital,” Alisia dise triste.

“Dona lo a me,” la Dodo dise.

Alora tota de los formi denova un fola sirca se, en cuando la Dodo presenta seria la dital, disente: “Nos prea ce tu ta aseta esta dital tan bela”; e cuando el ia fini esta parla corta, tota de los aclama.

Alisia opina ce la situa intera es multe asurda, ma tota de los aspeta tan seria ce el no osa rie; e, car el no pote trova un frase conveninte per dise, el inclina simple e prende la dital, con un espresa de fas tan diniosa como posible.

La taxe seguente es come la nozas: esta causa alga ruido e confusa, car la avias grande cexa ce los no persepi la sabor, e la petis sofoca e nesesa es colpetada a se dorsos. An tal, la come es final finida, e los senta se en un sirculo denova, e demanda zelosa ce la Mus ta parla alga plu a los.

“Tu ia promete ce tu va raconta a me tu istoria, tu sabe,” Alisia dise, “e per ce tu odia—G e C,” el ajunta en un xuxa, partal temente ce la Mus va es denova ofendida.

“Ma lo es longa e triste!” la Mus dise, turnante a Alisia con un suspira.

“Lo es *serta* longa,” Alisia dise en mervelia, regardante la coda de la Mus; “ma per ce tu dise ce lo es triste?” E el continua pensa tan forte sur la coda an cuando la Mus parla, ce el imagina ce la raconta ave un forma simil a la seguente:

“Ludi dis’ a un mus,  
 Encontrada par rus,  
 ‘Nos ta vade a cort’,  
 Me va prosede tu.—  
 Tu no pote refusa:  
 Me vole acusa;  
 Car oji me pasa  
 la dia en ju’.  
 Ma la mus a la can:  
 ‘Tu es tro partisan,  
 Nos neses’ un judor  
 e un juri’, Senior.’  
 ‘Me va jura e judi,’  
 Rusosa es Ludi;  
 ‘L’ atesta va parla,  
 E tu va es mor.’ ”

“Tu no atende!” la Mus dise a Alisia, en un modo sever. “A ce tu pensa?”

“Pardona me,” Alisia dise multe umil: “tu ia ateni ja la curva sinco, me crede.”

“Ma no!” la Mus cria, picante e multe coler.

“Mano?” Alisia dise, con un regarda confusada a la Mus. “Me no comprende. Tu raconta un coda, no un mano. O! per favore, continua la curvas!”

“Me va fa no tal cosa,” la Mus dise, levante se e paseante a via. “Tu insulta me par parla tan asurda!”

“Me no ia vole!” la povre Alisia prea. “Ma tu es tan fasil ofendeda, tu sabe!”

La Mus responde par sola un ronca.

“Reveni, per favore, e fini la raconta!” Alisia dise, clamante lo. E tota la otras ajunta como un coro: “Si, per favore!” Ma la Mus fa mera un nega nonpasiente con se testa, e pasea alga plu rapida.

“Es tan triste ce lo no ia vole resta!” la Lori suspira, cuando la Mus es ja tota ultra vista. E un Crabe vea usa la momento per dise a se fia: “A, me cara! Esta ta ensenia ce tu debe perde nunca *tu bon umor!*” “Clui tu boca, mama!” la Crabe joven dise, alga disputosa. “Tu ta proba an la tolera de un ostra!”

“Me desira vera ce Dina ta es asi con me!” Alisia dise a vose, sin dirije se parolas a algun. “*El* ta retrae pronto la Mus!”

“E ci es Dina, si on ta permite ce me fa la demanda?” la Lori dise.

Alisia responde zelosa, car el es sempre felis de conversa sur se animal amada: “Dina es nos gato. E el catura tan eselente la musas, vos no ta crede! E, o! me desira ce vos ta vide el xasa la avias! Vera, el pote come un avia peti a la regardeta prima!”

Esta parla produi un efeto notable tra tota la grupo. Alga de la avias freta a via sin pausa: un Piga vea comensa multe atendida apone un scarf, comentante, “Vera, me debe ja vade a casa: la aira de note no conveni a me garga!” e un Canario esclama a se enfantes, en un vose tremante: “Veni a via, me caras! Tota de vos debe es ja en leto!” Con escusas variosa, tota de los parti, e pos un tempo corta Alisia deveni solitar.

“Me desira ce me no ia parla sur Dina!” el dise a se en un tono triste. “Pare ce nun gusta el, asi a su, e me es certa ce el es la gato la plu bon en la mundo! O, me Dina cara! Me vole sabe esce me va revide plu tu!” E aora la povre Alisia comensa denova plora, car el senti multe solitar, e se umor es vera basa. An tal, pos un tempo corta, el oia denova un tape peti de pasos distante, e el leva zelosa se regarda, partal esperante ce la Mus ia cambia se opina e reveni ja per fini se raconta.

## Capitol 4

### La Coneo envia un Ben peti

La pasos es los de la Coneo Blanca, ci reveni lenta trotante, e ansiosa regardante sirca se, como si lo ia perde alga cosa; e el oia lo murmura a se: “La Duxesa! la Duxesa! Ai! ma salva me pedetas! E me pelo e vibrisas! El va esecuta me, tan serto como furones es furones! Do es *posible* ce me ia cade los, me vole sabe?” Alisia divina en un momento ce lo xerca la ventador e la duple de gantos blanca de capreta, e, multe aidosa, el comensa xerca los asi e ala, ma los no es vidable en cualce loca—pare ce tota ia cambia de pos se nada en la stange; e la atrio grande, con la table de vitro e la porte peti, ia desapare completa.

Multe pronto, la Coneo vide Alisia xerca asi e ala, e clama el en un tono coler: “Ma vera, Mariana, per ce tu sta asi a estra? Core ja a casa, e trae a me un duple de gantos e un ventador! Aora, rapida!” E Alisia es tan asustada ce el core sin pausa a via, a la dirije indicada par la Coneo, sin atenta esplica la era cual lo ia fa.

“Lo ia pensa ce me es se servor,” el dise a se, en cuando el core. “Lo va es tan sorprendeda cuando lo descovre ci me es! Ma va es plu bon si me prende a lo se ventador e gantos—a la min, si me pote trova los.” Cuando el dise esta, el ariva a un peti casa bonordinada, cual ave sur se porte un placa de laton brillante con la nom “C. BLANCA” gravada sur lo. El entra sin bateta la porte, e freta a supra en un teme grande ce el va encontra vera Mariana, e va es ejetada de la casa ante trova la ventador e gantos.

“Pare tan strana,” Alisia dise a se, “ce me fa misionetas per un coneo! Me suposa ce Dina va envia me a misionetas aora!” E el comensa imagina cual spesie de cosas ta pote aveni: “ ‘Senioreta Alisia! Veni direta asi, e prepara per un pasea!’ ‘Me va veni pos un minuto, Enfantor! Ma me debe vijila esta buco de mus asta la reveni de Dina, per serti ce la mus no sorti.’ Ma me no crede,” Alisia continua, “ce on ta lasa Dina resta en la casa si el ta comensa dona tal comandas a persones!”

Aora el trova ja se via a un peti sala ordinosa con un table su la fenetra, e sur lo (como el ia espera) ave un ventador e du o tre duples pico de gantos blanca de capreta: el prende la ventador e un duple de la gantos, e es a punto de sorti de la sala, cuando se regarda encontra un botela peti cual sta prosima a la miror. A esta ves, ave no eticeta con la parolas “BEVI ME”, ma el destapi lo, an tal, e pone lo a se labios. “Me sabe serto ce *alga* cosa interesante va aveni,” el dise a se, “sempre cuando me come o bevi un cosa: donce me va proba rapida la efeto de esta botela. Me espera forte ce lo va regrandi me, car vera me es tota noiada par es tan peti e pico!”

E vera, esta aveni, e multe plu rapida ca el ia previde: ante bevi un dui de la botela, el trova ce se testa es ja presada contra la soffito, e el nesesa inclina se per evita rompe se colo. El desprende fretosa la botela, disente a se: “Acel basta ja—Me espera ce me no va crese plu—An aora, me no pote sorti tra la porte—Me desira forte ce me no ia bevi tan multe!”

Ai! es ja tro tarda per acel desira! El continua crese, e crese plu, e multe pronto el nesesa ajena sur la solo: pos un plu minuto, la spasio no sufisi an per esta, e el proba reclina se, presante un codo contra la porte e curvinte la otra braso sirca se testa. Ancora el continua crese, e, par la recurso ultima, el sorti un braso tra la fenetra e pone un pede en la ximine, e dise a se: “Aora me pote fa no plu, an con tota cual pote aveni. *Ce* me va deveni final?”

Fortunosa per Alisia, la peti botela majjiosa ia completi ja aora se efeto, e el no grandi plu: an tal, la situa es multe noncomfortosa, e, car pare an tota nonposible ce el va pote denova estra se de la sala, no es sorprendente ce el senti nonfelis.

“Me ia gusta multe plu es a me casa,” la povre Alisia pensa, “quando me no ia deveni sempre plu grande e plu peti, su comandas de muses e coneos. Me desira cuasi ce me no ia desende en acel tunel de coneo—e an tal—an tal—esta spesie de vive es alga interesante, tu sabe! Vera, me vole comprende lo cual ia aveni a me! Cuando me ia leje fables a ante, me ia suposa ce cosas de esta

spesie aveni nunca, ma me es aora asi a media de un tal! On ta debe scrive un libro sur me, me declara! E cuando me es plu grande, me va scrive lo—ma me es aora ja grande,” el ajunta en un tono triste: “a la min, la spasio no sufisi *asi* per crese plu.”

“Ma alora,” Alisia pensa, “esce me va deveni *nunca* plu vea ca aora? A un lado, lo ta es un consola—me ta es nunca un fem vea—ma a la otra—me ta debe sempre aprende lesiones! O! me no ta gusta *acel!*”

“O! Alisia, tu es fol!” el responde a se. “Como tu ta aprende asi lesiones? Vera, ave apena un spasio sufisinte per *tu*, e tota no spasio per libros de lesiones!”

E el continua en esta modo, prendente aora la un opina, alora la otra, e el fa final un conversa alga longa sur la tema; ma pos alga minutos el oia un vose a estra, e sesa per escuta.

“Mariana! Mariana!” la vose dise. “Trae ja me gantos a me!” Ave alora un tape peti de pedes sur la scalera. Alisia sabe ce la Coneo veni per xerca el, e el trema asta cuando el scude la casa, tota oblidante ce el es aora plu grande ca la Coneo a sirca mil veses, e ave no razona per teme lo.

La Coneo veni pronto a la porte, e atenta abri lo. Ma, car la porte abri interninte, e la codo de Alisia es forte presada contra lo, se atenta no susede. Alisia oia lo dise a se: “Donce me va revade a estra, e entra tra la fenetra.”

“*Acel* no va aveni!” Alisia pensa, e, pos espeta asta cuando el crede oia ce la Coneo ariva direta su la fenetra, el esvasa subita se mano, e fa un saisi en la aira. El catura no cosa, ma el oia un xilia peti e un cade, e un pum de vitro rompeda, de cual el conclui ce es cisa posible ce la Coneo ia cade sur un inverneria de concombres, o un cosa simil.

A pos, un vose coler es oiabile—lo de la Coneo—“Pedro! Pedro! Do tu es?” E alora un vose cual Alisia ia oia nunca a ante: “Ma me ’s asi, bon serto! Me ’scava la pomas, S’nior!”

“Escava la pomas, asurda!” la Coneo dise coler. “Veni asi, e aida ce me estraie me de *esta!*” (Plu sonas de vitro rompeda.)

“Ma dise a me, Pedro, ce es *acel* a la fenetra?”

“Bon serto, lo ’s un braso, S’nior!” (El pronunsia “brazo”.)

“Un braso, fol! Ci ia vide ja un braso tan grande? Vera, lo ocupa la fenetra intera!”

“Bon serto, S’nior, ma lo ’s un braso, an tal.”

“Ba, ma me no permite ce lo resta ala, par cualce razona: vade! Move lo a via!”

Ave un silentia longa pos esta, e Alisia oia mera xuxas de ves a ves; como “Bon serto, me no gusta lo, S’nior, ma vera, ma vera!” e “Obedi me comandas, coarde!”, e a fini el esvasa denova se mano, e fa un saisi nova en la aira. A esta ves, ave *du* xilias peti, e plu sonas de vitro rompeda. “Debe ave tan multe invernerias de concombres!” Alisia pensa. “Me vole sabe lo cual los va fa aora! Regardante la idea de estraie me tra la fenetra, me desira mera ce los ta *pote!* Me es serto ce *me* no vole resta plu en esta sala!”

El espeta tra alga tempo sin oia plu ruidos: a fini, ave un ronca de rotas peti de caro, e la sona de vera multe voses ci parla tota a la mesma tempo: el deteta la parolas: “Do es la otra scala?—Vera, me ia debe trae sola un. Ben ave la otra—Ben! Trae el asi, xico!—Veni, sta los a esta angulo—No, comensa par lia los la un a la otra—los no ave ancora un dui de la altia nesuada—Ma no, los basta ja. No esije tan—Vide, Ben! Catura esta corda—Esce la teto va suporta?—Atende la telia nonfisada!—O! lo desende! Garda vos testas a su!” (un pum forte) “E ci ia fa *acel!*—Ben, me pensa—Ci va desende tra la ximine?—No, *me* no va fa! *Tu* va fa!—Bon serto, ma *me* no va fa ’cel!—Ben debe desende—’scuta, Ben! La S’nior dise: tu va d’sende tra la x’mine!”

“O! donce Ben debe desende tra la ximine, si?” Alisia dise a se. “Vera, pare ce los dona tota taxes a Ben! Me no ta vole es en se situa an per un bon recompensa; esta ximineria es streta, serto; ma me *crede* ce me pote colpa alga con me pede!”

El retira se pede a tan basa en la ximineria como posible, e espeta asta oia un animal peti (el no pote divina de cual spesie lo es) ci rasca e trepa en la ximine, prosima supra el: alora, disente a se “Esta es Ben”, Alisia fa subita un colpa de pede, e pausa per vide lo cual va aveni aora.

La cosa prima cual el oia es un coro jeneral de “Ben vade volante!” seguida par la vose solitar de la Coneo—“Catura el, asta la sepe, tu!” e un silentia a pos, e alora un confusa nova de voses —“Suporta se testa—Alga coniac—No sofoca el—Como ia vade, me bon om? Ce ia aveni a tu? Raconta tota a nos!”

A fini un peti vose debil (“Acel es Ben,” Alisia pensa) pia: “Vera, me sabe apena—No plu, gracias; me recovre ja—ma me es vera tro ajitada per raconta—me sabe sola esta—alga cosa ia veni a me com’ un diablo caxida, e me ia vade volante com’ un roceto!”

“Si, tu ia vola, bon om!” la otras dise.

“Nos debe ensende la casa!” la vose de la Coneo dise, e Alisia esclama tan forte como posible: “Si vos osa, me va envia Dina contra vos!”

Ave direta un silentia completa, e Alisia pensa a se: “Ma me vole sabe lo cual los va fa en *loca*! Si los ta es intelijente, los ta abri la teto.” Pos un minuto o du, los comensa move denova, e Alisia oia la Coneo dise: “Un careta de los va sufisi per comensa.”

“Un careta de *ce*?” Alisia pensa. Ma se demanda no dura longa, car, a la momento seguente, un duxi de calculos peti veni clicante tra la fenetra, e alga de los colpa el a se fas. “Me ta fa los sesa,” el dise a se, e esclama, “Vos va regrete si vos continua fa acel!”, cual produi denova un silentia completa.

Alisia nota, con alga surprinde, ce tota la calculos deveni tortetas an cuando los reposa sur la solo, e un idea astuta apare en se testa. “Si me come un de esta tortetas,” el pensa, “es serto ce lo va cambia me grandia en *alga* modo. E car me no pote imajina ce lo va fa me deveni plu grande, lo debe fa me deveni plu peti, me suposa.”

Donce el engoli un de la tortetas, e trova con deleta ce el comensa diminui sin retarda. Cuando el ateni un grandia conveniente per vade tra la porte, el sorti corente de la casa, e trova un fola notable de animales e avias peti ci espeta a estra. Ben, la povre Lezardo peti, es en la media, suportada par du caviais ci fa lo bevi alga cosa de un botela. Tota de los freta per catura Alisia direta cuando el apare, ma el core a via tan rapida como posible, e trova pronto ce el es ja secur en un bosce densa.

“Me taxe prima,” Alisia dise a se, vagante de asi a ala en la bosce, “es crese denova a me grandia coreta; e me taxe du es trova un via cual va gida me a acel jardin bela. Me crede ce esta projeta va susede la plu bon.”

Lo pare un projeta eselente, sin duta, con un forma multe bon e simple: la sola difisil es ce Alisia no sabe an la plu pico como el va comensa reali lo; e en cuando el sta e xerca ansiosa entre la arbores, un peti abaia agu, direta supra se testa, fa el leva se regarda en un freta grande.

Un caneta enorme regarda el de supra, con oios grande e ronda, e lo estende debil un pedeta, per atenta toca el. “Povre peti!” Alisia dise en un tono adulante, e el fa un atenta forte per sibila a lo; ma el es extrema asustada, an tra tota, par la pensa ce cisa lo es fame, en cual caso pare multe probable ce lo va devora el an pos tota se adulas.

Apena sabente lo cual el fa, el prende un peso peti de basto, e ofre lo a la caneta: a esta, la caneta salta en la aira par tota se pedes a la mesma tempo, con un abaia de deleta, e lansa se a la basto, en jua de ataca lo: alora Alisia core pos un cardo grande, per evita es craseda; e, direta cuando el apare a la otra lado, la caneta lansa denova se a la basto, e cade voltante en se zelo per oteni lo: alora Alisia, pensante ce esta es multe simil a jua con un cavalo de caro, e previdente a cada momento ce el va es craseda su la pedes de lo, core denova sirca la cardo: alora la caneta comensa un serie de atacas corta a la basto, tal corente a cada ves ce lo avansa pico e retira multe se a pos, e abaiante

roncin tra tota la tempo, asta cuando, a fini, lo senta se a un distantia grande, rapida respirante, con se lingua pendiente de se boca, e cluinte partal se oios grande.

Alisia opina ce esta es un bon momento per fa un fuji: donce el vade direta a via, e core asta cuando el es tota fatigada e sin aira, e asta cuando el oia apena la abaias de la caneta distante.

“E, an tal, lo ia es un caneta tan cara!” Alisia dise, apoiante contra un ranunculo per reposa, e ventinte se con un de la folias. “Me ta gusta multe ensenia trucos a lo, si—si mera me grandia ta conveni per fa esta! Ai! me ia oblida cuasi ce me nesesa crese denova! Me ta pensa—como *posible* me va reali lo? Me suposa ce me debe come o bevi alga cosa, ma la demanda xef es ‘Ce?’ ”

La demanda xef es serto “Ce?”. Alisia turna a tota dirijes, regardante la flores e la folias de erba sirca se, ma el pote vide no cosa cual aspeta bon per come o bevi en la situa. Un xampinion grande crese prosima a el, con un altia simil a el mesma; e, cuando el ia regarda su lo, e a ambos lados de lo, e pos lo, la pensa apare en se mente ce el ta fa egal bon un videta per descovre esce ave alga cosa sur lo.

El estende se sur se ditos de pede, e regarda ultra la borda de la xampinion, e se oios encontra direta los de un grande eruga blu, ci senta a supra, con se brasos crusada, calma fuminte un pipa longa de acua, e an no pico reatante a el o a cualce otra cosa.

## Capitol 5

### Conselas de un Eruga

La Eruga e Alisia regarda la un la otra tra alga tempo en silentia: a fini, la Eruga prende la pipa de se boca, e parla a el en un vose pigra e dormosa.

“Ci es *tu*?” la Eruga dise.

Esta no es un comensa corajinte per un conversa. Alisia responde, alga timida: “Me—me sabe apena, Senior, a esta momento—a la min, me sabe ci me *ia* es cuando me *ia* leva me a esta matina, ma me crede clar ce me *ia* deveni cambiada a plu ca un ves a pos.”

“Ce tu intende par acel?” la Eruga dise, sever. “Esplica tu!”

“Me no pote esplica *me*, me regrete, Senior,” Alisia dise, “car me no es me, tu comprende.”

“Me no comprende,” la Eruga dise.

“Me regrete ce me no pote espresa plu clar la situa,” Alisia responde, multe cortes, “car me mesma no comprende lo, per comensa; e cuando on ave tan multe grandias diferente en un dia, on deveni multe confusada.”

“Tota no,” la Eruga dise.

“Bon, cisa tu ancora no *ia* esperia esta,” Alisia dise; “ma cuando tu debe cambia a un crisalida—esta va aveni a alga dia, tu sabe—e a pos a un papilio, me imajina ce tu va trova ce esta pare alga strana, no?”

“An no pico,” la Eruga dise.

“Bon, cisa *tu* sentis pote es diferente,” Alisia dise: “ma me sabe sola esta: lo ta pare multe strana a *me*.”

“Tu!” la Eruga dise despetosa. “Ci es *tu*?”

E en esta modo los reveni a la comensa de la conversa. Alisia senti alga iritada car la Eruga fa comentas tan *multe* corta, e el alti se testa e dise, multe seria: “Me opina ce tu debe comensa par dise a me ci *tu* es.”

“Per ce?” la Eruga dise.

Ave asi un otra demanda confondente; e, car Alisia no pote trova un razona conveninte, e car la Eruga pare ave un dispoza *multe* nonplacente, el turna a via.

“Reveni!” la Eruga esclama a el. “Me ave un cosa importante per dise!”

Esta pare prometosa, serto. Alisia turna e reveni denova.

“Perde nunca tu bon umor,” la Eruga dise.

“Mera acel?” Alisia dise, restrinjente se coleria, tan multe como posible.

“No,” la Eruga dise.

Ma Alisia opina ce va es egal bon si el espeta, car el ave no otra cosa per ocupa se, e es posible, an con tota, ce lo va dise alga cosa cual merita es oiada. Tra alga minutos, lo fumi sin parla; ma final lo descrusa se brasos, prende denova la pipa de se boca, e dise: “Donce tu opina ce tu es cambiada, si?”

“Si, me regrete, Senior,” Alisia dise. “Me no recorda cosas como a ante—e me no reteni la mesma grandia tra des minutos en segue!”

“*Cual* cosas tu no recorda?” la Eruga dise.



“Bon, me ia atenta dise ‘L’ abea ocupada’, ma lo ia sona tota diferente!” Alisia responde en un vose multe triste.

“Resita ‘Tu es vea, me padre’,” la Eruga dise.

Alisia crusa se manos e comensa:

*“Tu es vea, me padre,” la fio declara,  
“Con capeles aora tan blanca;  
Ma tu sta sur tu testa e no vole sesa,  
A tu eda, tal atas no manca?”*

*“En juvenia,” la padre responde a el,  
“Me serebro ta risca un dana;  
Ma aora me testa es plen de babel’,  
E me sta tal a cada semana.”*

*“Tu es vea,” la fio repete ja corta,  
“Tu deveni extrema obesa;  
Ma tu salta en voltas per veni tra l’ porte—  
Tu fa lo par alga nesesa?”*

*“En juvenia,” el clari, con mexas scudente,  
“Me ia forti me gamas, la du,  
Par la usa barata de esta unjente—  
Me ta vende lo ance a tu?”*

*“Tu es vea, e tu mandibul’ es, per cosas  
Plu dur ca la gras, tro debil;  
Ma tu come la ganso, con beco e osos—  
Como tu ia susede fasil?”*

*“En juvenia,” se padre responde, “disputas  
Sin fin’ con me spos’ ia prescribe  
Un fortia de mandibul’ asoluta  
Cual dura tra tota me vive.”*

*“Tu es vea,” el dise, “e on ta supos’  
Ce tu oios no plu es fidable;  
Ma tu sta un angil’ sur tu nas—esta cos’  
Es en cual modo an realable?”*

*“Me ia dona tre claris, e esta sufis’,”  
Se padre dis’, “ja per un dia!  
Si tu vole continua plu tu capris,  
Me va pedi tu asta la via!”*

“La resita no ia es coreta,” la Eruga dise.

“No tota coreta, me regrete,” Alisia dise, timida: “alga de la parolas ia cambia.”

“Lo ia es mal de la comensa asta la fini,” la Eruga dise, desidosa; e alga minutos pasa en silentia.

La Eruga es la prima ci parla.

“Cual grandia tu desira ave?” lo demanda.

“O, me grandia no conserna multe me,” Alisia responde rapida; “ma me no gusta cambia tan frecuente, tu sabe.”

“Me no sabe,” la Eruga dise.

Alisia no responde: nunca a ante en tota se vive on ia contradise el tan multe, e el senti ce el perde se bon umor.

“Esce tu es contente aora?” la Eruga dise.

“Bon, me ta prefere es *alga* plu grande, Senior, si esta no ofende,” Alisia dise. “La altia de sete sentimetres es tan misera.”

“Ma lo es un altia extrema bon!” la Eruga dise coler, caprinte en cuando lo parla (lo ave esata sete sentimetres de altia).

“Ma me no es abituada a lo!” Alisia prea en un tono misera. E el pensa a se: “Me desira ce la animales no ta deveni tan fasil ofendeda!”

“Tu va deveni abituada a lo pos alga tempo,” la Eruga dise; e lo pone la pipa en se boca, e comensa fumi denova.

A esta ves, Alisia espeta pasiente asta cuando lo eleje parla denova. Pos un o du minutos, la Eruga prende la pipa de se boca, e balia a un o du veses, e scude se. Alora lo desende de la xampinion, e rampe a via tra la erba, mera comentante en cuando el parti: “La un lado va fa tu deveni plu alta, e la otra lado va fa tu deveni plu basa.”

“La un lado de *ce*? La otra lado de *ce*?” Alisia pensa a se.

“De la xampinion,” la Eruga dise, esata como si el ia fa la demanda a vose; e, pos un plu momento, lo es ja ultra vista.

Alisia resta regardante la xampinion tra un minuto pensosa, atentante deteta la du lados de lo; e, car lo es perfeta ronda, el trova ce esta es un demanda multe difisil. An tal, a fini, el estende tan multe como posible se brasos sirca lo, e rompe a via un peso de la borda con cada mano.

“E aora, cual es cual?” el dise a se, e rode un poca de la peso destra per proba la efeto. A la momento seguente, el senti un colpa violente su se mento: lo ia toca se pede!

El es alga asustada par esta cambia subita, ma el senti ce el ave no tempo per perde, car el diminui rapida: donce el comensa direta la taxe de come alga de la otra peso. Se mento es tan prosima presada contra se pede ce la spasio sufisi apena per abri se boca; ma a fini el susede, e deveni capas de engoli un poca de la peso sinistra.

\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*

“Bon, final me testa es libre!” Alisia dise en un tono de deleta, cual cambia a alarma pos un plu momento cuando el trova ce el no pote trova se spalas en cualce loca. Cuando el regarda a su, el vide mera un estende vasta de colo, cual pare asende de un mar de folias verde, situada a un distantia grande su el.

“Ma vera, de *do* esta verdes ia veni?” el dise. “E a do me spalas ia vade? E, o! me povre manos, como es posible ce me no vide vos?” El move los de asi a ala cuando el parla, ma no resulta pare segue, estra un scude peti en la verde de la folias distante.

Car pare es nonposible ce el pote leva se manos a se testa, el atenta basi se testa per ateni *los*, e el es deletada cuando el trova ce se colo pote curvi fasil de asi a ala a cualce dirije, como un serpente. El veni de susede curvi lo a su en un zigzaga refinada, e es a punto de tufa entre la folias (el trova ce los es mera la culminas de la arbores su cual el ia vaga a ante), cuando un sisa agu fa el retira se en un freta. Un pijaon grande ia vola contra se fas, e aora lo bate el en un modo violente con se alas.

“Serpente!” la Pijaon xilia.

“Me *no* es un serpente!” Alisia dise ofendeda. “Vade a via!”

“Serpente, me dise denova!” la Pijon repete, ma en un tono plu moderada, e ajunta, con un spesie de sanglota: “Me ia atenta cada metodo, ma no cosa conveni contra los!”

“Me no comprende an pico la tu refere,” Alisia dise.

“Me ia proba la radises de arbores, e me ia proba rivas, e me ia proba sepes,” la Pijon continua, sin atende el; “ma acel serpentes! On no pote sasia los!”

Alisia es sempre plu confondeda, ma el pensa ce ave no valua en dise plu asta cuando la Pijon va fini parla.

“La incuba de la ovos es ja bastante difisil,” la Pijon dise; “ma me debe es vijilosa contra serpentes tra la note e la dia! Vera, me no ia fa an un momento de dormi en la tre semanas pasada!”

“Me regrete multe ce on ia disturba tu,” Alisia dise, comensante comprende lo cual lo dise.

“E direta cuando me ocupa la arbor la plu alta en la bosce,” la Pijon continua, levante se vose a un xilia, “e an cuando me crede final ce me es libre de los, los desende aora rampente de la sielo mesma! Iu, serpente!”

“Ma me *no* es un serpente, me declara!” Alisia dise. “Me es un—un—”

“E bon? *Ce* tu es?” la Pijon dise. “Me vide ce tu atenta inventa alga cosa!”

“Me—me es un xica peti,” Alisia dise, alga dutante, car el recorda la cuantia de cambias tra cual el ia pasa ja a esta dia.

“Apena probable!” la Pijon dise, en un tono de despeta la plu profunda. “Me ia vide multe xicas peti en me vive, ma nunca an *un* con un colo como acel! No, no! tu es un serpente; e ave no valua en nega lo. Me suposa ce tu va dise aora ce tu ia come nunca un ovo!”

“Me *ia* come ovos, serto,” Alisia dise, car el es un enfante multe onesta; “ma la xicas peti come ovos no min ca la serpentes, tu sabe.”

“Me no crede lo,” la Pijon dise; “ma si lo es vera, bon, donec los es ance serpentes de alga spesie: me dise no plu.”

Esta es un idea tan nova per Alisia ce el es intera silente tra un o du minutos, cual permite ce la Pijon ajunta: “Tu xerca ovos, *esta* es multe clar a me; e no conserna me esce tu es un xica peti o un serpente.”

“Lo conserna multe *me*,” Alisia dise rapida; “ma me no xerca ovos, en fato; e, an si me ta xerca los, me no ta desira los de *tu*: me no gusta ovos cru.”

“Bon, donec vade a via!” la Pijon dise en un tono malumorosa, reposante se en se nido denova. Alisia acrupi se entre la arbores, tan bon como posible, car se colo deveni sempre caturada entre la ramos, e de ves a ves el debe para per desmarania lo. Pos un tempo, el recorda ce el teni ancora la pesos de xampinion en se manos, e el comensa tre cauta la taxe de rode aora la un peso e aora la otra, deveninte aora plu alta e aora plu basa, asta cuando el susede redui se a se altia normal.

Tan multe tempo ia pasa ja de cuando el ia ave un grandia an prosima coreta, ce esta pare multe strana a la comensa. Ma el abitua se a lo pos alga minutos, e comensa parla a se, como usual: “Bon, un dui de me projeta es aora ja fada! Tota esta cambias es tan confondente! Nunca me sabe serto como me va es, de minuto a minuto! An tal, me ia reateni me grandia coreta: la taxe seguente es entra a acel jardin bela—como *posible* me va fa esta, me vole sabe?” An cuando el dise esta, el ariva subita a un pradeta cual conteni un casa peti, con sirca sento-dudes sentimetres de altia. “Me no sabe ci abita ala,” Alisia pensa, “ma no conveni ce me ta encontra cualcun a *esta* grandia. Vera, me ta es tan asustante ce on ta deveni demente!” Donec el comensa rode denova la peso destra, e el no osa vade prosima a la casa ante redui se a la altia de dudes sentimetres.

## Capitol 6

### Porco e peper

Tra un o du minutos, el sta regardante la casa, e considerante lo cual el va fa aora, cuando subita un lace en uniforma veni corente de la bosce—(el suposa ce el es un lace car el es en uniforma: estra esta, si el ta regarda no plu ca se fas, Alisia ta nomi el un pex)—e bateta forte la porte con se nocas. Lo es abrida par un otra lace en uniforma, con un fas ronda, e oios grande como un rana; e Alisia vide ce ambos laces ave capeles polvosa cual risa sur tota partes de se testas. El senti multe curiosa per sabe la intende de esta encontra, e, rampente, el emerji alga de la bosce per escuta.

La Lace Pexin comensa par produi de su se braso un letera grande, cuasi tan grande como se mesma, e el dona esta a la otra, disente, en un tono diniosa: “Per la Duxesa. Un invita de la Rea a un jua de croceta.” La Lace Ranin repete, en la mesma tono diniosa, ma cambiante alga la ordina de la parolas: “De la Rea. Un invita per la Duxesa a un jua de croceta.”

Alora ambos de los inclina basa, e se risas deveni maraniada la un con la otra.

Alisia rie tan a esta ce el debe core denova en la bosce par causa de teme ce los va oia el; e, cuando el regardeta a la ves seguente, la Lace Pexin ia parti ja, e la otra senta sur la tera asta la porte, regardante la sielo en un modo stupida.

Alisia vade timida a la porte, e bateta.

“Ave tota no valua en bateta,” la Lace dise, “e esta es per du razones. Prima, car me es a la mesma lado de la porte como tu: du, car los fa tan multe ruido a interna ce es nonposible ce qualcun va oia tu.” E serto, un ruido *multe* estracomun aveni ja a interna—un ulula e stornui constante, e de ves a ves un pum grande, como si on rompe un plato o caldera a pesos.

“Alora, per favore,” Alisia dise, “como me va entra?”

“Cisa tu batetas ta ave alga sensa,” la Lace continua, sin atende el, “si nos ta ave la porte entre nos. Per esemplo, si tu ta es a *interna*, tu ta bateta, e me ta pote lasa tu sorti, tu sabe.” La Lace fisa se regarda a la sielo tra se tempo intera de parla, e Alisia opina ce esta es multe nonsivil. “Ma cisa el no pote evita,” el dise a se; “se oios es tan *multe* prosima a la culmina de se testa. Ma, an tal, el debe responde a demandas.—Como me va entra?” el repete, a vose.

“Me va senta asi,” la Lace comenta, “asta doman——”

A esta momento, la porte de la casa abri, e un plato grande emerji volante, direta a la testa de la Lace: lo tanje se nas, e rompe a pesos contra un de la arbores pos el.

“——o la dia seguente, cisa,” la Lace continua en la mesma tono, esata como si no cosa ia aveni.

“Como me va entra?” Alisia demanda denova, en un tono plu forte.

“*Esce* tu va entra an?” la Lace dise. “Esta es la demanda prima, tu sabe.”

Es tal, sin duta, ma Alisia no gusta ce on dise lo a el. “Me es vera xocada,” el murmura a se, “par la modo en cual tota la bestias disputa. On ta pote deveni fol par esta causa!”

Pare ce la Lace crede ce esta es un bon momento per repete se comenta, con varias. “Me va senta asi,” el dise, “de ves a ves, tra dias e dias.”

“Ma ce *me* va fa?” Alisia dise.

“Cualce cosa cual tu desira,” la Lace dise, e comensa sibila.

“O! ave no valua en parla con el,” Alisia dise desperante: “el es intera stupida!” E el abri la porte e entra.

La porte gida direta a un cosina grande, cual es plen de fuma de un fini a la otra: la Duxesa senta sur un sejeta de tre gamas en la media, curante un bebe: la cosinor apoia supra la foco, turbante un calderon grande cual pare plen de sopa.

“Ave sarta tro multe peper en acel sopa!” Alisia dise a se, tan bon como posible entre se stornuis.

Ave sarta tro multe peper en la *aira*. An la Duxesa stornui de ves a ves; e, cuando on considera la bebe, esta alterna entre stornui e ulula, sin pausa per an un momento. La sola du viventes en la cosina cual *no* stornui es la cosinor, e un gato grande cual reclina sur la ximineria con un surie tan larga como se testa.

“Esce vos ta dise a me, per favore,” Alisia dise, alga timida, car el no es tota sarta esce ta es bonmanerosa si el ta comensa la conversa, “per ce tu gato surie en esta modo?”

“Lo es un Gato de Cheshire,” la Duxesa dise, “e acel es la esplica. Porco!”

El dise la parola final con un violentia tan subita ce Alisia salteta vera; ma, pos un plu momento, el vide ce la parola es dirijeda a la bebe, e no a el, donce el coraji se, e continua denova:

“Me no ia sabe ce Gatos de Cheshire surie sempre; en fato, me no ia sabe ce gatos *pote* surie.”

“Tota de los pote,” la Duxesa dise; “e la plu de los fa.”

“Me no conose an un gato cual surie,” Alisia dise multe cortes, sentinte alga contente ce el ia comensa un conversa.

“Tu no sabe multe,” la Duxesa dise; “e acel es un fato.”

Alisia tota no gusta la tono de esta comenta, e opina ce ta es plu bon si el ta introdui alga otra tema de conversa. An cuando el atenta trova un tal, la cosinor prende la calderon de sopa de sur la foco, e comensa direta la taxe de lansa a la Duxesa e la bebe tota cosas cual el pote asede—la utiles de foco veni prima; e un pluve segue de caseroles, platos, e boles. La Duxesa no atende los, an cuando los colpa el; e la bebe ulula ja tan ce ave tota no modo de sabe esce la colpas dole lo o no.

“O! atende lo cual tu fa, per *favore!*” Alisia cria, saltante e bondinte en un angusa de terror. “O! ma atende se nas *cara!*”, cuando un caserol noncomun grande vola prosima a lo, e porta lo cuasi a via.

“Si cadun ta atende se conernas propre,” la Duxesa dise, en un ronca basa, “la mundo ta jira multe plu rapida ca aora.”

“Acel *no* ta es vantajosa,” Alisia dise, ci senti multe felis de trova un bon momento per ostenta alga se sabes. “Considera mera como lo ta confusa la dia e la note! Tu vide, en jira a se ase, la tera pasa dudes-cuatro oras——”

“Dudes-cuatro, ba!” la Duxesa dise; “ta ce on du-destesti tu!”

Alisia regarda alga ansiosa la cosinor, per vide esce el intende reali la sujesta, ma la cosinor es ocupada par turba la sopa, e pare ce el no escuta, donce el continua denova: “Dudes-cuatro oras, me *crede*; o cisa des-du? Me——”

“O! no ajita *me!*” la Duxesa dise. “Me tolera nunca la matematica!” E allora el comensa denova cura se enfante, vosinte a lo un spesie de canta de cuna a la mesma tempo, e violente scudente lo a la fini de cada linia:

“*Reprox’ sever tu fio  
Con un bate pos stornui;  
El cria sola per irita  
Car el malcondui.*”

REFREN

(en cual la cosinor e la bebe partisipa)

“*Ua! ua! ua!*”

Tra cuando la Duxesa fa la strofe du de la canta, el continua lansa violente la bebe a supra e a su, e la povre peti ulula tan ce Alisia oia apena la parolas:

*“Sever, me parla a me beb’,  
Con bates pos stornuis;  
El gusta multe la peper  
An contra se intuis!”*

REFREN

*“Ua! ua! ua!”*

“Prende! Tu pote alga cura lo, si tu vole!” la Duxesa dise a Alisia, lansante la bebe a el an cuando el parla. “Me debe prepara me per jua croceta con la Rea,” e el sorti fretante de la sala. La cosinor lansa un padela pos el cuando el vade, e la Duxesa evita apena es colpada.

Alisia catura la bebe con alga difisilia, car esta creada peti ave un forma strana, e lo estende se brasos e gamas a tota dirijes, “esata como un stela de mar,” Alisia pensa. La povre peti ensofla como un locomotiva de vapor cuando Alisia catura lo, e lo sesa nunca curvi se e reti se denova, con la resulta ce, tra la un o du minutos prima, Alisia debe luta multe per fa no plu ca teni lo.

Cuando el ia descovre la bon modo de cura lo (cual es torse lo tal ce el deveni un spesie de nota, e teni alora forte se ore a destra e se pede sinistra, per impedi ce lo destorse se), el porta lo a estra su la sielo. “Si me no porta esta enfante con me,” Alisia pensa, “es sarta ce los va mata lo pos un o du dias. Si me ta lasa lo asi, acel ta es un omiside, no?” El dise la parolas final a vose, e la bebe peti ronca en responde (lo ia sesa ja stornui a esta tempo). “No ronca,” Alisia dise; “lo es tota no un manera convenient de espresa tu.”

La bebe ronca denova, e Alisia examina multe ansiosa se fas per vide lo cual es la problem. On no pote duta ce la nas de la bebe es *multe* dirijeda a supra, plu simil en fato a un beco ca a un nas vera: ance se oios deveni extrema peti per un bebe: en resoma, Alisia tota no gusta la aspeta de lo. “Ma cisa el ia sanglota mera,” el pensa, e examina denova se oios per vide esce ave larmas.

No, ave no larmas. “Si tu va deveni un porco, me cara,” Alisia dise, seria, “me va ave no plu relatas con tu. Comprende!” La povre peti sanglota denova (o ronca: la distingui no es posible), e los continua tra alga tempo en silentia.

Alisia veni de comensa pensa a se, “Bon, ma ce va aveni a esta creada pos cuando me ia porta lo a me casa?” cuando la bebe ronca denova, tan violente ce Alisia basi se regarda a la fas de lo con alga alarma. A esta ves, on *no* pote era: lo es no plu e no min ca un porco, e Alisia senti ce ta es completa asurda si el ta continua porta lo.

Donce el pone la creada peti a tera, e senti multe lejerida par vide lo trota calma a via en la bosce. “Si lo ta maturi,” el dise a se, “lo ta deveni un enfante asustante fea: ma como un porco, lo es alga bela, me opina.” E el comensa considera otra enfantes ci el conose, e ci pote susede multe bon como porcos, e veni de dise a se, “Si me ta conose mera un bon modo de cambia los——” cuando el es alga sorprendeda par vide ce la Gato de Cheshire senta ja sur un ramon de un arbor a la distantia de alga metres.

La Gato fa no plu ca un surie cuando lo vide Alisia. Lo aspeta bonumorosa, el pensa: an tal, lo ave garas *multe* longa e vera multe dentes, donce el senti ce on debe trata lo con respeta.

“Gato Txexir,” el comensa, alga timida, car el tota no sabe esce lo va gusta esta forma de se nom: ma la Gato fa no plu ca surie an plu larga. “Bon, lo es contente asta aora,” Alisia pensa, e el continua. “Esce tu ta dise a me, per favore, cual via me debe segue de asi?”

“Esta depende multe de la loca a cual tu vole vade,” la Gato dise.

“Me no es multe consernada par acel——” Alisia dise.

“Alora, la via cual tu va segue no importa,” la Gato dise.

“——ma me desira vade a *alga* loca,” Alisia ajunta per esplica.

“O, acel va aveni serto,” la Gato dise, “si mera tu pasea sufisinte longa.”

Alisia trova ce on no pote nega esta, donce el proba un otra demanda. “Cual spesie de persones abita en esta parte?”

“A *acel* dirije,” la Gato dise, brandante se pedeta destra, “un Xapor abita: e a *acel* dirije,” brandante la otra pedeta, “un Lepre de Marto. Visita la un o la otra, como tu desira: ambos es fol.”

“Ma me no vole pasa entre persones fol,” Alisia comenta.

“O! tu no pote evita lo,” la Gato dise: “asi, tota de nos es fol. Me es fol. Tu es fol.”

“Como tu sabe ce me es fol?” Alisia dise.

“Sin duta tu es,” la Gato dise, “car si no, tu no ta veni asi.”

Alisia tota no opina ce esta demonstra la idea: an tal, el continua: “E como tu sabe ce tu es fol?”

“Per comensa,” la Gato dise, “un can no es fol. Tu aseta esta?”

“Me suposa,” Alisia dise.

“Bon,” la Gato continua, “tu vide, un can ronca cuando lo es coler, e scude se coda cuando lo es felis. Ma *me* ronca cuando me es felis, e scude me coda cuando me es coler. Donce me es fol.”

“*Me* nomi acel un ronrona, no un ronca,” Alisia dise.

“Nomi lo como tu desira,” la Gato dise. “Tu va jua croceta con la Rea oji?”

“Me ta gusta vera multe esta,” Alisia dise, “ma on no ia invita ja me.”

“Tu va vide me a la jua,” la Gato dise, e desapare.

Alisia no es multe sorprendeda par esta: el deveni ja tan abituada a avenis strana. An cuando el regarda ancora la loca do la Gato ia senta, lo reapare subita.

“En pasa, ce ia aveni a la bebe?” la Gato dise. “Me ia oblida cuasi demanda.”

“El ia deveni un porco,” Alisia responde multe calma, esata como si la Gato ia reveni en un modo natural.

“Me ia previde acel,” la Gato dise, e desapare denova.

Alisia espeta tra alga tempo, suposante partal ce el va vide lo denova, ma lo no apare, e pos un o du minutos el continua pasea a la dirije a cual on dise ce la Lepre de Marto abita. “Me ia vide ja xapores,” el dise a se: “la Lepre de Marto va es multe plu interesante, e cisa, car nos es ja en maio, lo no va es *demente* fol—a la min, no tan fol como lo ia es en marto.” Cuando el dise esta, el regarda a supra, e trova denova la Gato, ci senta sur un ramo de un arbor.

“Tu ia dise ‘porco’ o ‘poro’?” la Gato dise.

“Me ia dise ‘porco’,” Alisia responde; “e me desira ce tu no ta apare e desapare sempre tan subita: vera, me deveni tota mareada!”

“Bon,” la Gato dise; e a esta ves lo desapare alga lenta, comensante a la fini de se coda, e fininte a la surie, cual resta tra alga tempo pos la parti de la otra partes.

“Vera! me ia vide un gato sin surie a multe veses,” Alisia pensa; “ma un surie sin gato! Lo es la cosa la plu strana cual me ia vide en tota me vive!”

El no pasea multe plu ante ariva en vista de la casa de la Lepre de Marto: el pensa ce lo debe es se casa, car la ximines ave la forma de oreas, e la teto es covreda par pelo. La casa es tan grande ce Alisia prefere no vade plu prosima ante rode plu de la peso sinistra de xampinion, e leva se a circa sesdes sentimetres de altia: an pos esta, el pasea alga timida a la casa, disente a se: “Imajina si, an pos tota, la Lepre es *demente* fol! Me desira cuasi ce me ia vade per visita la Xapor en loca!”

## Capitol 7

### La te de la foles

Un table sta posada su un arbor ante la casa, e la Lepre de Marto e la Xapor senta a lo per bevi te: un Liron senta entre los, profunda dorminte, e la otra du usa lo como un cuxin, reposante se codos sur lo, e parlante supra se testa. “Acel es multe noncomfortosa per la Liron,” Alisia pensa; “ma, car lo dormi, me suposa ce lo no va cexa.”

La table es grande, ma tota de la tre es presada en junta a un angulo de lo. “Ave no spasio! no spasio!” los esclama cuando los vide Alisia veni. “Ma vos ave *multe* spasio!” Alisia dise ofendeda, e el senta en un sejon grande a un fini de la table.

“Prende un poca de vino,” la Lepre de Marto dise en un tono corajinte.

Alisia regarda tota partes de la table, ma la sola cosa sur lo es te. “Me vide no vino,” el comenta.

“Nos ave no vino,” la Lepre de Marto dise.

“Donce no es multe cortes ce tu ia ofre lo,” Alisia dise coler.

“No es multe cortes ce tu ia senta tu sin es invitada,” la Lepre de Marto dise.

“Me no ia sabe ce esta table parteni a vos,” Alisia dise: “lo es preparada per vera multe plu ca tre persones.”

“Ta ce on corti tu capeles,” la Xapor dise. El regarda ja Alisia tra alga tempo con un curiosia grande, e estas es se parolas prima.

“Tu debe aprende no fa comentas personal,” Alisia dise con alga severia: “los es multe noncortes.”

La Xapor abri multe se oios cuando el oia esta; ma el *dise* mera: “Como un corvo es simil a un scriveria?”

“Bon, aora nos va diverti nos!” Alisia pensa. “Me es felis ce los comensa ja presenta rompetestas—me crede ce me pote divina acel,” el ajunta a vose.

“Tu intende ce tu crede ce tu pote trova la responde a lo?” la Lepre de Marto dise.

“Si, esata,” Alisia dise.

“Donce tu debe dise lo cual tu intende,” la Lepre de Marto continua.

“Me fa ja,” Alisia responde rapida; “a la min—a la min, me intende lo cual me dise—esta es la mesma, vos sabe.”

“No la mesma, an pico!” la Xapor dise. “Vera, on ta pote dise egal ce ‘me vide lo cual me come’ es la mesma como ‘me come lo cual me vide’!”

“On ta pote dise egal,” la Lepre de Marto ajunta, “ce ‘me gusta lo cual me ave’ es la mesma como ‘me ave lo cual me gusta’!”

“On ta pote dise egal,” la Liron ajunta, parlante an si pare ce lo dormi, “ce ‘me respira cuando me dormi’ es la mesma como ‘me dormi cuando me respira’!”

“Ma per tu, la du *es* la mesma,” la Xapor dise, e aora la conversa sesa, e la grupo senta silente tra un minuto, en cuando Alisia considera tota cual el pote recorda a la tema de corvos e scriverias, ma esta no es multe.

La Xapor es la prima ci rompe la silentia. “A cual dia de la mense nos es oji?” el dise, turnante a Alisia: la Xapor ia prende se orolojeta de se pox, e aora regarda ansiosa lo, scudente lo de ves a ves, e teninte lo a se orea.



Alisia pensa alga, e dise allora: “La dia cuatro.”

“Lo ave ja un era de du dias!” la Xapor suspira. “Me ia averti ce bur no va boni la opera!” el ajunta, regardante coler la Lepre de Marto.

“La bur ia es la plu *bon*,” la Lepre de Marto responde umil.

“Si, ma ance alga pesetas de pan ia entra, clar,” la Xapor cexa: “tu no ia debe usa la cotel de pan per ajunta lo.”

La Lepre de Marto prende la orolojeta e regarda sombre lo: pos acel, el sumerji lo en se tas de te, e regarda lo denova. Ma el pote trova no cosa plu bon per dise ca se comenta prima: “La bur ia es la plu *bon*, tu sabe.”

Alisia regarda ja supra la spala de la Lepre de Marto con alga curiosia. “Un orolojeta tan strana!” el comenta. “Lo indica la dia de la mense, e no indica la ora!”

“Per ce lo ta indica la ora?” la Xapor babela. “Esce *tu* orolojeta indica la anio?”

“Natural no,” Alisia responde multe rapida: “ma esta es car la anio no cambia per un tempo tan longa en segue.”

“Ance lo de *me* opera en esata acel modo,” la Xapor dise.

Alisia senti estrema confondeda. Pare ce la comenta de la Xapor conteni tota no sinifia, ma lo es certa gramatical. “Me no comprende intera,” el dise, tan cortes como posible.

“La Liron dormi denova,” la Xapor dise, e el versa alga te calda sur la nas de lo.

La Liron scude nonpasiente se testa, e dise, sin abri se oios: “Evidente, evidente: me mesma ia es an a punto de dise acel.”

“Tu ia solve ja la rompetesta?” la Xapor dise, turnante a Alisia denova.

“No, me sede lo,” Alisia responde. “Ce es la solve?”

“Me no sabe, an pico,” la Xapor dise.

“Ance me no sabe,” la Lepre de Marto dise.

Alisia suspira fatigada. “Me opina ce vos pote usa la tempo en un modo plu bon,” el dise, “ca peri lo par demanda rompetestas cual ave no solves.”

“Si tu ta conose la Tempo tan bon como me,” la Xapor dise, “tu no ta parla sur peri *lo*. Tu ta dise ‘*el*’.”

“Me no comprende,” Alisia dise.

“Natural no!” la Xapor dise, levante despetosa se testa. “Me osa an dise ce tu ia parla nunca a la Tempo!”

“Cisa no,” Alisia responde cauta; “ma me sabe ce me debe fa bates a tempo cuando me aprende la musica.”

“A! acel es ja la esplica,” la Xapor dise. “La Tempo no tolera ce on bate el. Bon, si mera tu ta conserva la bon relatas con el, el ta fa cuasi cualce cosa desirada a la orolojo. Per esemplo, suposa ce tu ta es a la ora nove de la matina, la momento per comensa lesones: tu ta xuxa mera un sujesta a la Tempo, e la indicadores de la orolojo ta vola! Ja un dui pos un, la momento per come!”

(“Acel es vera lo cual me desira,” la Lepre de Marto dise a se en un xuxa.)

“Acel ta es meravigliosa, certa,” Alisia dise pensosa; “ma allora—me no ta es fame per la come, tu sabe.”

“Cisa no a la comensa,” la Xapor dise: “ma tu ta pote manteni acel ora tra un tempo tan longa como tu ta desira.”

“Esce vos fa esta?” Alisia demanda.

La Xapor scude triste se testa. “Ai, no!” el responde. “Nos ia disputa en la marto pasada—direta ante cuando *el* ia deveni fol, tu sabe—” (indicante la Lepre de Marto con se culier de te) “—a la conserta grande cual la Rea de Cores ia organiza, e me ia debe canta:

*‘Brilia, brilia, cirotera!  
Plu ca me, tu es lejera!’*

Tu conose la canta, cisa?”

“Me ia oia un cosa simil,” Alisia dise.

“Lo continua, tu sabe,” la Xapor continua, “en esta modo:

*‘Supra nos, un silueta  
Vola como un plateta.  
Brilia, brilia—’ ”*

Aora la Liron scude se, e comensa canta en se dormi “Brilia, brilia, brilia, brilia——”, e continua tan longa ce los nesesa pinsi lo per fa ce lo sesa.

“Bon, me ia fini apena la strofe prima,” la Xapor dise, “quando la Rea ia xilia forte: ‘El bate la tempo! Destesti el!’ ”

“Tan xocante cruel!” Alisia esclama.

“E sempre a pos,” la Xapor continua en un tono triste, “la Tempo no fa an un cosa cual me demanda! Aora, es sempre la ora ses.”

Un idea brillante apare en la testa de Alisia. “Esce esta esplica per ce vos ave tan multe tases e platetas asi?” el demanda.

“Si, es tal,” la Xapor dise con un suspira: “es sempre la ora de te, e nos ave no interval per lava la tases.”

“E me suposa ce vos vade sempre plu sirca la table?” Alisia dise.

“Si, esata,” la Xapor dise: “en cuando nos usa la tases.”

“Ma ce aveni cuando vos reveni a la comensa?” Alisia osa demanda.

“Cisa nos ta cambia la tema,” la Lepre de Marto interompe, baliante. “Esta comensa ja noia me. Me proposa ce la seniora joven fa un nara per nos.”

“Me regrete ce me no conose un nara,” Alisia dise, alga alarmada par la sujesta.

“Donce la Liron ta fa!” ambos esclama. “Velia, Liron!” E los pinsi lo de ambos lados a la mesma tempo.

La Liron abri lenta se oios. “Me no ia es dorminte,” lo dise en un vose roncin e debil; “me ia oia cada parola cual vos ia dise.”

“Fa un nara per nos!” la Lepre de Marto dise.

“Si, per favore!” Alisia prea.

“E rapida,” la Xapor ajunta, “o tu va dormi denova ante la fini.”

“A un ves pasada, ia ave tre sores peti,” la Liron comensa en un freta grande; “e se nomes ia es Elsia, Lasia, e Tilia; e los ia abita la fondo de un poso——”

“Ce los ia come?” Alisia dise, ci es sempre multe interesada par demandas de come e bevi.

“Los ia come sola melasa,” la Liron dise, pos un o du minutos de pensa.

“Los no ta pote fa acel, tu sabe,” Alisia comenta jentil. “Los ta es malada.”

“Si, es tal,” la Liron dise; “los ia es *multe* malada.”

Alisia atenta pituri en se mente un vive tan estracomun, ma la taxe es tro confusante: donce el continua: “Ma per ce los ia abita la fondo de un poso?”

“Prende plu te,” la Lepre de Marto dise a Alisia, multe sinsera.

“Me ia prende ja no te,” Alisia responde en un tono ofendida: “donce me no pote prende plu.”

“Tu vole dise ce tu no pote prende *min*,” la Xapor dise: “es multe fasil ce on prende *plu* ca no cosa.”

“Nun ia demanda la *tu* opina,” Alisia dise.

“Ma aora, ci fa comentas personal?” la Xapor demanda en vinse.

Alisia no sabe vera como el debe responde a esta, donce el prende a se alga te e pan burida, e allora turna a la Liron, e repete se demanda. “Per ce los ia abita la fondo de un poso?”

La Liron nesesa denova un o du minutos per considera esta, e dise a pos: “Lo ia es un poso de melasa.”

“Ave no tal cosa!” Alisia comensa multe coler, ma la Xapor e la Lepre de Marto dise “Xux! xux!” e la Liron comenta malumorosa: “Si tu no pote condui sivil, ta es plu bon si tu mesma ta fini la nara.”

“No, continua, per favore!” Alisia dise multe umil. “Me no va interompe tu denova. Es posible ce ave *un* tal poso.”

“Un, si?” la Liron dise ofendida. An tal, lo acorda continua. “E donce esta tre sores peti—aprendores de desinia, vos sabe——”

“Ce los ia desinia?” Alisia dise, oblidante tota se promete.

“Melasa,” la Liron dise, sin an un considera pico a esta ves.

“Me desira un tas limpa,” la Xapor interompe: “cadun ta vade a la seja seguente.”

El move an cuando el parla, e la Liron segue el: la Lepre de Marto vade a la loca de la Liron, e Alisia aseta alga nonvolente la seja de la Lepre de Marto. La Xapor es la sola a ci la cambia dona cualce vantaje, e Alisia trova se en un situa multe plu mal ca a ante, car la Lepre de Marto veni de versa la carafa de lete sur se plato.

Alisia no vole ofende denova la Liron, donce el comensa multe cauta: “Ma me no comprende. Como los ia desinia la melasa?”

“On desinia ja bon un poso ante construi lo,” la Xapor dise; “donce on pote desinia fasil ance la melasa cual on vole estrae de lo—o tu es stupida?”

“Ma los ia es *en* la poso,” Alisia dise a la Liron, elejente iniora esta comenta la plu resente.

“Natural,” la Liron dise: “*posada* en la poso.”

Esta responde es tan confusante per la povre Alisia ce el lasa la Liron continua tra alga tempo sin interompe lo.

“Los ia aprende desinia,” la Liron continua, baliante e frotante se oios, car lo deveni multe dormosa; “e los ia desinia cosas de tota spesies—tota cual comensa con un M——”

“Per ce con un M?” Alisia dise.

“Per ce no?” la Lepre de Marto dise.

Alisia es silente.

La Liron clui ja se oios a esta tempo, e comensa fa un dormeta; ma cuando la Xapor pinsi lo, lo velia denova con un xilia peti, e continua: “——cual comensa con un M, como mustelas, e la mar, e

memoria, e multe min—tu sabe ce on dise ce un cuantia es ‘multe min’ ca un otra—tu ia vide an un cosa simil a un desinia de multe min?”

“Vera, a esta demanda,” Alisia dise, extrema confusada, “me no pensa——”

“Donce tu no debe parla,” la Xapor dise.

Esta comenta noncortes es plu ca Alisia pote tolera: el leva se con repulsa grande, e pasea a via: la Liron adormi direta, e nun de la du otras atende an pico la parti, an si el turna se regarda denova a los a un o du veses, con un espera partal ce los va clama el per reveni: cuando el vide los a la ves final, los atenta pone la Liron en la vaso de te.

“Me va revade nunca a *los* per cualce razona!” Alisia dise, en cuando el xerca un via tra la bosce. “Los bevi te en la modo la plu stupida cual me ia vide en tota me vive!”

An cuando el dise esta, el vide ce un de la arbores ave un porte gidante a se interna. “Esta es multe strana!” el pensa. “Ma oji, tota es strana. Pare ce me ave no razona per resta a estra.” E donce el entra.

A un ves nova, el trova se en la atrio longa, e prosima a la table peti de vitro. “Me va susede plu bon a esta ves,” el dise a se, e comensa par prende la clave peti de oro, e par abri la porte cual gida a la jardin. A pos, el comensa la taxe de rode la xampion (el ia reteni un peso de lo en se pox) asta cuando el ave sirca tredes sentimetres de altia: a pos, el pasea tra la pasaje peti. E *alora*—a fini, el trova se en la jardin bela, entre la fondos de flores colorosa e la fontes fresca.

## Capitol 8

### La campo de croceta de la Rea

Un arboreta grande de rosas sta prosima a la entra de la jardin: la rosas cual crese sur lo es blanca, ma tre jardineros labora a los, ocupada per pinti los a roja. Alisia pensa ce esta es un cosa multe strana, e el prosimi per oserva los, e, direta cuando el ariva a los, el oia un de los dise: “Atende, Sinco! No salpica la pinta sur me en acel modo!”

“Me no ia pote evita,” Sinco dise, en un tono malumorosa. “Sete ia puieta me codo.”

A esta, Sete leva se regarda e dise: “Serta, Sinco! Tu culpa sempre la otras!”

“Ta ce *tu* no disputa!” Sinco dise. “Me ia oia la Rea dise, an tan resente como oji, ce tu merita ce on destesti tu!”

“Per ce?” la parlor prima dise.

“Acel no conserna *tu*, Du!” Sete dise.

“Ma si, vera, lo conserna el!” Sinco dise. “E me va responde—ia es car el ia porta radises de tulpa a la cosinor en loca de oniones.”

Sete lansa se brosa a tera, e veni de comensa dise “Ma esta es multe nonjusta—” cuando se regarda veni acaso a Alisia ci sta e oserva los, e Sete para subita: la otras turna ance se regardas, e tota de los basi se en inclina.

“Esce vos ta informa me, per favore,” Alisia dise, alga timida, “per ce vos pinti esta rosas?”

Sinco e Sete dise no cosa, ma los regarda Du. Du comensa en un vose basa: “Bon, en fato, tu vide, Seniora, esta ia debe es un arboreta de rosas *roja*, e nos ia era par planta un blanca. E si la Rea va descovre esta, on va destesti tota de nos, tu sabe. E alora, Seniora, tu vide, nos fa la plu bon cual nos pote, ante la ariva de la Rea, per—” A esta momento, Sinco, ci ia regarda ansiosa la otra lado de la jardin, esclama “La Rea! la Rea!” e, sin pausa, la tre jardineros lansa se a tera e reclina plata sur se fases. Ave un sona de multe pasos, e Alisia turna se regarda, zelosa per vide la Rea.

Des soldatos veni prima, portante spadas: tota de los ave la mesma forma como la tre jardineros, retangulo e plata, con la se manos e pedes a la angulos: la des conselores de corte segue: estas es covreda con diamantes ornante, e pasea en duples como la soldatos. Pos estas, la enfantes reial veni: ave des de los, e la caras peti veni joiosa saltante con mano en mano, en duples: tota de los es ornada con cores. La invitadas segue, xef Res e Reas, e Alisia reconose la Coneo Blanca entre los: lo parla en un manera fretante e ansiosa, suriente a tota dises, e lo pasa Alisia sin vide el. Alora la Cavalor de Cores segue, portante la corona de la Re sur un cuxin de veluda carmesi; e, como la ultimas en esta prosegue grande, ave LA RE E REA DE CORES.

Alisia no es certa esce el debe reclina se sur se fas como la tre jardineros, ma el no recorda oia ce on ave cualce tal regula a un prosegue; “e plu, ce ta es la valua de un prosegue,” el pensa, “si tota la popla debe reclina se sur se fases, tal ce los no pote vide lo?” Donce el sta sur se loca, e espeta.

Cuando la prosegue ariva ante Alisia, tota de los para e regarda el, e la Rea dise, sever: “Ci es esta?” El dise lo a la Cavalor de Cores, ci responde sola par inclina se e surie.

“Stupida!” la Rea dise, nonpasiente scudente se testa, e, turnante a Alisia, el continua: “Ce es tu nom, enfante?”

“Me nom es Alisia, per favore, Altia,” Alisia dise multe cortes; ma el ajunta, a se: “Vera, los es sola un colie de cartas, an tal. Me no nesesa teme los!”

“E ci es *estas*?” la Rea dise, indicante la tre jardineros ci reclina sirca la arboreta de rosas; car, tu vide, los reclina sur se fases, e se dorsos ave esata la mesma desinia como la otra cartas, donce el no pote deteta si los es jardineros, o soldatos, o conselores de corte, o tre de se enfantes propre.

“Per ce *me* ta sabe?” Alisia dise, sorprendeda par se coraje. “Lo no conserna *me*.”

La Rea deveni carmesi en furia, e, pos un momento de regarda el, tan coler como un bestia savaje, comensa cria: “Destesti el! Des—”

“Riable!” Alisia dise, multe forte e desidosa, e la Rea silenti.

La Re pone se mano sur la braso de la Rea, e dise timida: “Considera, me cara: el es mera un enfante!”

La Rea turna coler de el, e dise a la Cavalor: “Turna los a supra!”

La Cavalor fa esta, en un modo multe atendida, con un pede.

“Leva vos!” la Rea dise, en un vose xiliante e forte, e la tre jardineros salta pronto sur se pedes, e comensa inclina se ante la Re, la Rea, la enfantes reial, e tota la otras.

“Sesa fa acel!” la Rea xilia. “Vos marea me.” E allora, turnante a la arboreta de rosas, el continua: “Ma vera, *ce* vos ia fa asi?”

“Per favore, Altia,” Du dise en un tono multe umil, basinte se sur un jeno an cuando el parla, “nos ia atenta—”

“Me vide ja!” la Rea dise, ci ia examina ja la rosas en la entretampo. “Destesti los!” e la prosegue continua, lasante tre de la soldatos per esecuta la jardineros nonfortunosa, ci core a Alisia per proteje se.

“On no va destesti vos!” Alisia dise, e el pone los en un portafior grande cual sta prosima. La tre soldatos vaga ambiente tra un o du minutos, xercante los, e marxa allora a via pos la otras.

“Esce vos ia destesti los?” la Rea cria.

“Se testas ia parti, per favore, Altia!” la soldatos cria en responde.

“Perfeta!” la Rea cria. “Tu sabe ja jua croceta?”

La soldatos es silente e regarda Alisia, car la demanda es evidente intendida per el.

“Si!” Alisia cria.

“Donce veni!” la Rea ruji, e Alisia junta se a la prosegue, multe volente descovre lo cual va aveni aora.

“Es—es un dia multe bela!” un vose timida dise a se lado. El pasea con la Coneo Blanca, ci fa regardetas ansiosa a se fas.

“Multe,” Alisia dise. “Do es la Duxesa?”

“Xux! xux!” la Coneo dise en un tono basa e fretante. El regarda ansiosa supra se spala cuando el parla, e allora leva se sur se ditos de pedes, prosimi se boca a la orea de el, e xuxa: “On ia condena el a mori.”

“Per ce?” Alisia dise.

“Esce tu ia dise ‘Tan triste!’?” la Coneo demanda.

“No, tota no,” Alisia dise. “Me no opina ce lo es triste. Me ia dise ‘Per ce?’ ”

“El ia colpa la fas de la Rea—” la Coneo comensa. Alisia fa un xilia peti de rie. “O, xux!” la Coneo xuxa en un tono asustada. “La Rea va oia tu! Tu vide, el ia veni alga tarda, e la Rea ia dise \_\_\_”

“Vade a vos locas!” la Rea cria en un vose de tona, e la persones comensa core a tota dirijes, de asi a ala, cadente la un contra la otra: an tal, los deveni ja calma pos un o du minutos, e la jua comensa.

Alisia opina ce el ia vide nunca en se vive un campo de croceta tan strana: lo conteni sola crestas e ranures: la bales de croceta es erisos vivente, e la marteles es flamingos vivente, e la soldatos debe curvi se e sta sur se manos e pedes per deveni la arcos.

La problem xef cual Alisia trova prima conserna la maneja de se flamingo: el susede pone la corpo de lo a via su se braso, en un modo sufisinte confortosa, con la gamas pendente, ma jeneral, apena pos cuando el reti bon la colo de lo e prepara colpa la eriso con la testa de lo, lo *insiste* torse se a la otra dirije per leva se regarda a se fas, con un espresa tan confondeda ce Alisia no pote evita explode en rie; e, cuando el pone ja la testa de lo a su e es a punto de comensa denova, el es multe provocada par trova ce la eriso ia desrola se e es aora rampente a via: estra tota de esta, ave jeneral un cresta o un ranur impedinte a cada dirije a cual el desira envia la eriso, e, car la soldatos curvida es sempre levante se e paseante a via a otra partes de la campo, Alisia veni pronto a la conclui ce la jua es vera multe difisil.

Tota la juores jua a la mesma tempo, sin alterna, sempre disputante e bataliante per controla la erisos; e, pos un tempo multe corta, la Rea es ja en un pasion furiosa, e vade piafante de asi e ala, e criante “Destesti esta om!” o “Destesti esta fem!” a sirca un ves en cada minuto.

Alisia comensa senti multe ansiosa: serto, el no ia fa ja cualce disputa con la Rea, ma el sabe ce lo pote aveni a cualce minuto, “e allora,” el pensa, “ce ta aveni a me? On gusta extrema multe destesti persones asi: la mervelia grande es ce an un person resta vivente!”

El regarda sirca se, xercante alga modo de evade, e demandante a se esce el pote fuji a via sin ce algun vide el, cuando el persepi un apare strana en la aira: prima, lo confonde multe el, ma pos un o du minutos de regarda lo, el persepi ce lo es un surie, e el dise a se: “Lo es la Gato de Cheshire: aora me va ave algun con ci me pote parla.”

“Tu susede en la jua?” la Gato dise, direta cuando se boca sufisi per parla.

Alisia espeta asta la apare de la oios, e acorda allora con se testa. “Ave no valua en parla a lo,” el pensa, “asta la ariva de se oreas, o de un de los, a la min.” Pos un otra minuto la testa intera apare, e Alisia pone allora se flamingo sur la tera, e comensa raconta la jua, con un senti multe contente ce el ave algun ci escuta el. Pare ce la Gato crede ja ce un cuantia bastante de se corpo es aora vidable, e no plu partes de lo apare.

“Vera, me no opina ce on jua justa,” Alisia comensa, en un tono alga cexante, “e on disputa tan forte ce on no pote oia se parlas propre—e pare ce on ave no regulas definida; a la min, si on ave regulas, cadun iniora los—e ave un confusa tan noncredable car tota la ojetos es vivente: per esemplo, ave ala la arco tra cual me debe aora fa me bal vade, ma el pasea ja a la otra fini de la campo—e, ante un momento, me ia debe fa un croceta a la eriso de la Rea, ma lo ia fuji cuando lo ia vide me eriso prosimi!”

“Esce tu gusta la Rea?” la Gato dise en un vose basa.

“Tota no,” Alisia dise: “el es vera tan—” Ma a esta momento el vide ce la Rea sta prosima pos el, escutante, donce el continua, “—capas de gania la jua ce nos nesesa apena fini lo.”

La Rea surie e pasa plu.

“Ma a *ci* tu parla?” la Re dise, proximinte a Alisia, e regardante la testa de la Gato con curiosia grande.

“Lo es un ami de me—un Gato de Cheshire,” Alisia dise: “permete ce me presenta lo.”

“Me tota no gusta se aspeta,” la Re dise: “an tal, me permete ce lo besa me mano, si lo desira.”

“Me no desira,” la Gato comenta.

“Condui plu respetosa,” la Re dise, “e no regarda me en acel modo!” El asconde se pos Alisia an cuando el parla.

“Un gato pote regarda un re,” Alisia dise. “Me ia leje esta en alga libro, ma me no recorda do.”

“Vera, on debe move lo a via,” la Re dise multe desidosa; e el clama la Rea, ci pasa a esta momento: “Me cara! Me vole ce tu ta fa on move esta gato a via!”

La Rea ave sola un metodo de solve tota problemes, grande o peti. “Destesti lo!” el dise, sin an regarda la situa.

“Me mesma va retrae la esecutor,” la Re dise zelosa, e el freta a via.

Alisia opina ce el ta revade egal bon per vide la progresada de la jua, car el oia distante la vose de la Rea, xiliante en pasion. El ia oia ja la Rea comanda la esecuta de tre de la juores car los ia oblida se alternas, e el tota no gusta la aspeta de la situa, car la jua es en un confusa tan grande ce el sabe nunca cuando el debe jua e cuando no. Donce el vade a via per xerca se eriso.

La eriso es ocupada en un batalia con un otra eriso, e Alisia opina ce la momento es eselente per fa un croceta a la un de los con la otra. La sola problem es ce se flamingo ia traversa ja a la otra lado de la jardin, do Alisia pote vide lo atenta vola a la ramos de un arbor en un modo alga noncapas.

Cuando Alisia catura final la flamingo e retrae lo, la batalia es ja finida, e ambos erisos es ja ultra vista. “Ma esta no importa multe,” el pensa, “car tota la arcos ia parti ja de esta lado de la campo.” Donce el pone la flamingo a via su se braso, afin lo no fuji denova, e revade per continua alga se conversa con se ami.

Cuando el reveni a la Gato de Cheshire, el es sorprendeda par trova ce un fola grande ia asemla sirca lo: un disputa aveni entre la esecutor, la Re, e la Rea, de ci tota parla a la mesma tempo, tra cuando tota la otras es intera silente e aspeta multe noncomfortosa.

Direta a la apare de Alisia, tota de la tre apela ce el ta solve la problem, e los repete a el se razones, an si, car tota parla a la mesma tempo, el trova ce la taxe de reconose clar la parolas es vera multe difisil.

La razona de la esecutor es ce on no pote talia un testa a via si on no ave un corpo de cual lo ta es taliada; ce el ia debe nunca fa un tal cosa a ante, e ce el no intende comensa un tal cosa a *se* eda.

La razona de la Re es ce on pote destesti cualce cosa cual ave un testa, e ce on no debe parla asurda.

La razona de la Rea es ce, si on no va solve la problem en min ca no tempo, el va comanda ce on esecuta cadun en la fola. (Esta ultima es la comenta cual ia dona un aspeta tan seria e ansiosa a la grupo intera.)

Alisia pote trova no frase plu conveniente per dise ca: “Lo parteni a la Duxesa: tu debe fa tu demandas a *el*.”

“El es en prison,” la Rea dise a la esecutor: “fa el veni asi.” E la esecutor parti como un flexa.

La testa de la Gato comensa desapare direta pos la parti de la esecutor, e, cuando el reveni con la Duxesa, la Gato es ja intera a via. Donce la Re e la esecutor core fol de asi a ala, xercante lo, en cuando la resta de la grupo revade a la jua.



## Capitol 9

### La raconta de la Tortuga Falsa

“Me es vera tan felis de revide tu, tu no ta crede, vea ami cara!” la Duxesa dise, liante se braso a lo de Alisia en un modo amin, e los pasea a via en junta.

Alisia es multe felis de trova el en un umor tan plaseda, e pensa a se ce cisa la peper ia es la sola causa par cual la Duxesa ia es tan savaje cuando el ia encontra el en la cosina.

“Cuando *me* es un Duxesa,” el dise a se (an si no en un tono multe esperosa), “me va ave *tota* no peper en me cosina. La sopa sabori ja multe bon sin lo—Cisa es sempre la peper cual coleri la umor de la persones,” el continua, multe contente pos descovre un regula de un spesie nova, “e vinagra cual asidi lo—e camomila cual amargi lo—e—e tal cosas como caramel cual dulsi la umor de la infantes. Me vole vera ce la adultes ta sabe *esta*: alora los no ta distribui los en un modo tan avar, tu sabe——”

El oblida ja tota la Duxesa a esta tempo, e es alga sorprendeda cuando el oia se vose prosima a se orea. “Tu pensa a alga cosa, me cara, e esta fa tu oblida parla. A esta momento, me no pote dise a tu la leson moral de acel, ma me va recorda lo pos un tempo corta.”

“Cisa lo no ave un leson moral,” Alisia osa comenta.

“Ba, enfante!” la Duxesa dise. “Cada cosa ave un leson moral, e on debe mera trova lo.” E el prosimi, presante se a la lado de Alisia cuando el parla.

Alisia no gusta multe resta tan prosima a el: prima car la Duxesa es *multe* fea; ma ance car el ave esata la altia conveniente per reposa se mento sur la spala de Alisia, e lo es un mento desplasente agu. An tal, el no vole ofende: donce el tolera lo tan bon como posible.

“La jua progresa alga plu bon aora,” el dise, per fa la conversa continua alga.

“Si, vera,” la Duxesa dise: “e la leson moral de acel es: ‘O, la ama, la ama, lo jira la mundo!’ ”

“Algun ia dise,” Alisia xuxa, “ce la mundo jira car cadun atende se conernas propre!”

“A, bon! acel ave cuasi la mesma sinifia,” la Duxesa dise, puxante se peti mento agu contra la spala de Alisia cuando el parla, “e la leson moral de *acel* es: ‘Boni la sensa par boni la pensa.’ ”

“El gusta tan multe trova lesiones moral en tota!” Alisia pensa a se.

“Me suposa ce tu vole sabe per ce me no pone me braso sirca tu taie,” la Duxesa dise, pos un pausa: “la razona es ce me duta la bon umor de tu flamingo. Esce me ta fa un proba?”

“Cisa el ta morde,” Alisia responde cauta, sentinte tota no zelo per la proba.

“Multe vera,” la Duxesa dise: “flamingos e mostarda—ambos morde. E la leson moral de acel es: ‘La cosas simil acorda fasil.’ ”

“Ma mostarda no es un avia,” Alisia comenta.

“Tu razona bon, como usual,” la Duxesa dise: “tu espresa tu en un manera tan clar!”

“Lo es un mineral, me *crede*,” Alisia dise.

“Si, evidente,” la Duxesa dise, ci pare felis de acorda con tota cual Alisia dise. “Proxima a asi, ave un mina grande de mostarda. E la leson moral de acel es: ‘Plu on examina, plu on elimina.’ ”

“O! me sabe!” Alisia esclama, ci no ia atende esta comenta la plu resente. “Lo es un vegetal. Lo no aspeta tal, ma vera lo es.”

“Me acorda intera con tu,” la Duxesa dise; “e la leson moral de acel es: ‘Ata como tu vole pare’—o, si tu prefere un espresa plu simple—‘Imajina nunca ce tu no es diferente de lo cual pote

indica a otras ce lo cual tu ia es o ia pote es no ia es diferente de lo cual tu ia es ja a ante ta indica a los ce lo es ja diferente.’ ”

“Me pensa ce me ta comprende plu bon,” Alisia dise multe cortes, “si acel ta es scriveda: ma me no susede segue lo cuando tu dise lo.”

“Me ta pote dise lo en un modo multe min simple, si me ta vole,” la Duxesa responde en un tono contente.

“Per favore, no fa la labora de dise lo en un modo plu longa,” Alisia dise.

“O, esta no es un labora!” la Duxesa dise. “Tota cual me ia dise ja es un donada a tu.”

“Un spesie avar de donada!” Alisia pensa. “Me es felis ce la persones no fa donadas de aniversario en esta modo!” Ma el no osa dise esta a vose.

“Tu pensa denova?” la Duxesa demanda, con un puxa nova de se peti mento agu.

“Ma on permite ce on pensa,” Alisia dise sever, car el comensa senti alga ansiosa.

“Plu o min a la mesma grado,” la Duxesa dise, “a cual on permite ce la porcos vola. E la leson m \_\_\_\_\_”

Ma asi, a la surprinde grande de Alisia, la vose de la Duxesa sesa, an en la media de se parola favoreda “moral”, e la braso liada con se braso propre comensa trema. Alisia leva se regarda, e vide ce la Rea sta ante los, con se brasos crusada, e se suprasiles fronsida como un tempesta.

“Un dia bela, Altia!” la Duxesa comensa en un vose basa e debil.

“Me averti tu en un modo justa,” la Rea cria, piafante contra la tera an cuando el parla; “o tu va parti, o tu testa va parti, e ta ce esta aveni en min ca no tempo! Eleje ja!”

La Duxesa eleje ja, e parti en un momento.

“Nos ta continua la jua,” la Rea dise a Alisia; e Alisia es tro asustada per dise an un parola, ma, lenta seguente el, revade a la campo de croceta.

La otra invitadas esplota ja la asentia de la Rea, e reposa en la ombra: ma direta cuando los vide el, los freta denova a la jua, e la Rea comenta mera ce cadun ci causa an un momento de retarda va perde se vive.

Tra tota la tempo de jua, la Rea sesa nunca disputa con la otra juores e cria “Destesti esta om!” o “Destesti esta fem!”. Los ci el condena es arestada par la soldatos, ci debe natural sesa condui como arcos per fa esta, con la resulta ce, a la fini de sirca un dui de un ora, ave no arcos restante, e on ia aresta ja tota la juores estra la Re, la Rea, e Alisia, e ia condena los a mori.

Alora la Rea sesa, rapida respirante, e dise a Alisia: “Tu ia vide ja la Tortuga Falsa?”

“No,” Alisia dise. “Me an no sabe lo cual un Tortuga Falsa es.”

“Lo es lo de cual on prepara la Sopas de Tortuga falsa,” la Rea dise.

“Me ia vide nunca un tal bestia, e ia oia nunca se nom,” Alisia dise.

“Bon, veni,” la Rea dise, “e lo va raconta se vive a tu.”

An cuando los pasea a via en junta, Alisia oia la Re dise en un vose basa, a la grupo jeneral: “Me pardona tota de vos.” “A! *esta* es un bon aveni!” Alisia dise a se, car el ia senti multe nonfelis par causa de la cuantia de esecutas cual la Rea ia comanda.

Pos un tempo multe corta, los veni a un Grifon, ci reposa en un dormi profunda su la sol. (Si tu no sabe lo cual un Grifon es, regarda la pitur.) “Leva tu, pigra!” dise la Rea, “e prende esta dama joven per vide la Tortuga Falsa, e per oia se raconta. Me debe revade e atende alga esecutas cual me ia comanda”; e el pasea a via, lasante Alisia con sola la Grifon. Alisia no gusta intera la aspeta de la

bestia, ma jeneral el pensa ce, si el resta con lo, el ta es egal secur como si el ta segue acel Rea savaje: donce el espeta.

La Grifon senta se e frota se oios. Allora lo observa la Rea asta cuando el es ultra vista: allora lo cacareta. “Tan divertinte!” la Grifon dise, partal a se, partal a Alisia.

“Ce es divertinte?” Alisia dise.

“El, la Rea,” la Grifon dise. “El imajina tota de acel: on fa nunca esecutas, tu sabe. Veni!”

“Cadun dise ‘veni!’ asi,” Alisia pensa, an cuando el segue lenta la Grifon. “On ia dona tan multe comandas nunca a ante a me, en tota me vive, nunca!”

Los no ia pasea longa cuando los vide ja a un distantia la Tortuga Falsa, ci senta triste e solitar sur un cornisa peti de roca, e cuando los prosimi, Alisia oia el suspira como si se cor va rompe. El compati profunda el. “Per ce el es triste?” el demanda a la Grifon. E la Grifon responde, en cuasi esata la mesma parolas como a ante: “El imajina tota de acel: el no es triste, tu sabe. Veni!”

Donce los prosimi a la Tortuga Falsa, ci regarda los con grande oios plen de larmas, ma el dise no cosa.

“Esta dama joven,” la Grifon dise, “el desira oia la raconta de tu vive, en fato.”

“Me va nara lo a el,” la Tortuga Falsa dise en un tono profunda e vacua. “Senta vos, ambos, e no dise an un parola ante la fini.”

Donce los senta se, e nun parla tra alga minutos. Alisia pensa a se: “Pare ce el va fini *nunca* si el no va comensa.” Ma el espeta pasiente.

“A un ves pasada,” la Tortuga Falsa dise final, con un suspira profunda, “me ia es un Tortuga vera.”

Esta parolas es segueda par un silentia longa, disturbada sola de ves a ves par un esclama de “Icrrr!” de la Grifon, e la sanglotas forte e constante de la Tortuga Falsa. Alisia es cuasi a la punto de leva se e dise “Gracias, Senior, per tu raconta interesante,” ma el no pote evita pensa ce alga plu cosa *debe* veni, donce el continua senta e dise no cosa.

“Cuando nos ia es peti,” la Tortuga Falsa continua final, plu calma, an si el sanglota alga de ves a ves ancora, “nos ia vade a scola su la mar. La mestre ia es un Tortuga vea—nos ia nomi el Foca \_\_\_\_\_”

“Per ce tu ia nomi el Foca, si el no ia es un foca?” Alisia demanda.

“Nos ia nomi el Foca car el ia foca nos mentes,” la Tortuga Falsa dise coler. “Tu es vera no astuta!”

“Tu debe vergonia pos un demanda tan simple,” la Grifon ajunta; e allora ambos de los senta silente e regarda la povre Alisia, ci senti ce el vole afonda tra la tera. Final, la Grifon dise a la Tortuga Falsa: “Avansa, ami vea! No consuma tota la dia!” E el continua con esta parolas:

“Si, nos ia vade a scola su la mar, an si pare ce tu no crede lo——”

“Me ia dise nunca acel!” Alisia interompe.

“Tu ia dise,” la Tortuga Falsa responde.

“Clui tu boca!” la Grifon ajunta, ante cuando Alisia pote parla denova. La Tortuga Falsa continua.

“On ia instrui nos en la modo la plu bon—en fato, nos ia vade a scola a cada dia——”

“Ance *me* ia vade a un tal scola,” Alisia dise; “tu no debe es tan orgullosa.”

“Con lesiones elejable?” la Tortuga Falsa demanda, alga ansiosa.

“Si,” Alisia dise: “nos ia eleje aprende franses e la musica.”

“E la lava de vestes?” la Tortuga Falsa dise.

“Serta no!” Alisia dise ofendida.

“A! allora tu no ia vade a un scola vera bon,” la Tortuga Falsa dise en un tono de lejeri grande. “Ma a *nos* scola, on ia scrive a la fini de la fatura: ‘Franses, musica, e lava de vestes—elejable.’ ”

“Tu no ia nesesa multe la lava de vestes,” Alisia dise; “car tu ia abita la fondo de la mar.”

“Me no ia pote tolera la costa,” la Tortuga Falsa dise con un suspira. “Me ia fa sola la curso comun.”

“Ce tu ia aprende en lo?” Alisia demanda.

“Lete e Scrima, natural, per comensa,” la Tortuga Falsa responde. “E, a pos, la ramos variosa de la Aritmetica—Abunda, Estrae, Mento Pliada, e Deside.”

“Me no conose ‘Mento Pliada’,” Alisia osa dise. “Ce lo es?”

La Grifon leva ambos de se pedetas en surprinde. “Tu no conose la plias de mento!” lo esclama. “Tu sabe lo cual un plia de fronte es, me suposa?”

“Si,” Alisia dise dutante: “Lo sinifia—ce—on—fronsi—se suprasiles.”

“Alora,” la Grifon continua, “si tu no comprende lo cual un plia de mento es, tu es *vera* un fol.”

Alisia no senti corajida per fa plu demandas a la tema: donec el turna a la Tortuga Falsa, e dise: “Cual otra lesones tu ia studia?”

“Bon, ia ave la Isteria,” la Tortuga Falsa responde, contante la lesones sur se aletas, “Isteria, antica e moderna, con Jelografia. Alora la Arde—la instruor de Arde ia es un congro vea ci ia veni a un ves en cada semana: *el* ia instrui nos sur la Arde, la Resinia, e la Pinsi par Oio.”

“Como on fa *acel*?” Alisia dise.

“Bon, me mesma no pote mostra lo a tu,” la Tortuga Falsa dise. “Me es tro rijida. E la Grifon ia aprende nunca lo.”

“La tempo no ia sufisi,” la Grifon dise. “Ma me ia fa un curso con la instruor de linguas clasica. Vera, *el* ia es un crabe vea.”

“Me ia fa nunca un curso con el,” la Tortuga Falsa dise con un suspira. “El ia ensenia Lamina e Ecletica, on ia dise.”

“Ia es tal, ia es tal,” la Grifon dise, ci mesma suspira aora, e ambos bestias asconde se fases en se pedetas.

“E tra quanto oras de la dia vos ia fa lesones?” Alisia dise, per cambia rapida la tema.

“Des oras a la dia prima,” la Tortuga Falsa dise: “nove a la seguente, e tal continuante.”

“Lesones tan strana!” Alisia esclama.

“Ma nos ia nomi los ‘lesones’ sola a la comensa,” la Grifon comenta: “a pos los ia deveni ‘lesetas’.”

Esta es un conseta intera nova per Alisia, e el considera alga lo ante fa se comenta seguente. “Alora me suposa ce vos ia fa un festa a la dia des-un?”

“Natural,” la Tortuga Falsa dise.

“E ce vos ia fa a la dia des-du?” Alisia continua zelosa.

“Ma basta ja sur la lesones,” la Grifon interompe en un tono multe desidosa. “Raconta aora alga sur la juas.”

## Capitol 10

### La Cuadrilia de Omaros

La Tortuga Falsa suspira profunda, e tira la dorso de un aleta ante se oios. El regarda Alisia e atenta parla, ma sanglotas soffoca se vose tra un minuto o du. “Es como si el ta ave un oso en se garga,” la Grifon dise; e lo comensa la taxe de scude el e colpa se dorso con un punio. Final, la Tortuga Falsa regania se vose e, con larmas fluente sur se jenas, el continua denova:

“Cisa tu no ia abita multe su la mar—” (“No,” Alisia dise) “—e cisa tu ia encontra an nunca un omaro” (Alisia comensa dise “Me ia come a un ves—” ma para rapida, e dise “No, nunca”) “—donce tu tota no pote conose la deleta grande de un Cuadrilia de Omaros!”

“Vera, no,” Alisia dise. “Como on dansa lo?”

“Bon,” la Grifon dise, “on formi prima un linia, longo la costa de la mar—”

“Du linias!” la Tortuga Falsa esclama. “Focas, tortugas, salmones, e la otras: allora, pos move a via tota la medusas—”

“Acel ocupa comun multe tempo,” la Grifon interompe.

“—on avansa a du veses—”

“Cadun ave un omaro per se acompanior!” la Grifon cria.

“Natural,” la Tortuga Falsa dise. “On avansa a du veses, dirije se a se acompanior—”

“—cambia se omaro, e reveni en la mesma ordina,” la Grifon continua.

“Alora, tu sabe,” la Tortuga Falsa continua, “on lansa la—”

“La omaros!” la Grifon cria, saltante en la aira.

“—a tan distante en la mar como posible—”

“Nada per segue los!” la Grifon xilia.

“Fa un volta en la mar!” la Tortuga Falsa esclama, brincante sin restrinje.

“Cambia denova se omaro!” la Grifon cria tan forte como posible.

“Reveni a la tera, e—on ia fa ja la figur prima,” la Tortuga Falsa dise, basinte subita se vose. E la du animales, ci ia salta asi e ala como foles tra tota esta tempo, senta denova se en un modo multe triste e silente, e regarda Alisia.

“Es clar ce lo es un dansa multe bela,” Alisia dise timida.

“Tu ta gusta vide un parte de lo?” la Tortuga Falsa dise.

“Si, vera multe,” Alisia dise.

“Bon, nos ta atenta la figur prima!” la Tortuga Falsa dise a la Grifon. “Nos no nesesa la omaros, tu sabe. Ci va canta?”

“O, ta ce *tu* canta,” la Grifon dise. “Me ia oblida la parolas.”

Donce los comensa seria dansa sirca Alisia, paseante de ves a ves sur la ditos de se pedes cuando los veni tro prosima, e brandante se pedetas fronte per bate la tempo, en cuando la Tortuga Falsa canta esta, multe lenta e triste:

*“Tu ta vade plu rapida?” (la merlan a l’ caracol)  
“Esta tun ci sta prosima sur me coda causa dol’.  
La omaros e tortugas, con deleta los avans’!  
Los espeta sur l’ arena—tu ta entra a la dans’?  
Tu ta vole, o no vole, entra a la dans’?  
Tu ta vole, o no vole, entra a la dans’?”*

*“La plaser cual nos va senti es per tu apena clar  
Si on prende nos e lans’ nos con omaros en la mar!”  
Ma la caracol responde: “Tro distante es la lans’!”  
An cortes a la merlan, el no ta entra a la dans’.  
No ta vole, no ta pote, entra a la dans’.  
No ta vole, no ta pote, entra a la dans’.”*

*“Ma esta no importa,” (la responde de l’ scamos’)  
“A l’ otra lado, sabe, nos va trov’ un otra cost’.  
Distante an d’ England on es prosima ja a Frans—  
No pali, caracol amad’, ma entra a la dans’.  
Tu ta vole, o no vole, entra a la dans’?  
Tu ta vole, o no vole, entra a la dans’?”*

“Gracias: regarda la dansa ia es multe interesante,” Alisia dise, sentinte multe felis ce los ia sesa final: “e me gusta tan acel canta strana de la merlan!”

“O, a tema de la merlanes,” la Tortuga Falsa dise, “los—tu ia vide los, no?”

“Si,” Alisia dise, “me ia vide los a multe veses a la table de c—” el para rapida.

“Me no sabe do Latab Ledec es,” la Tortuga Falsa dise; “ma si tu ia vide los a tan multe veses, tu sabe sin duta como los aspeta.”

“Si, me crede,” Alisia responde pensosa. “Los ave se codas en se bocas—e los es tota covreda con pesetas de pan.”

“Tu era a la pesetas de pan,” la Tortuga Falsa dise: “pesetas de pan ta deveni tota lavada a via en la mar. Ma los ave *vera* se codas en se bocas; e esta es car—” asi la Tortuga Falsa balia e clui se oios. “Clari a el la razona e tal cosas,” el dise a la Grifon.

“Lo es car,” la Grifon dise, “los ia *insiste* acompania la omaros a la dansa. Donce on ia lansa los en la mar. Donce los ia debe cade longa. Donce los ia catura se codas en se bocas. Donce los no ia pote estraer los a pos. Acel es tota.”

“Gracias,” Alisia dise, “acel es multe interesante. Me ia sabe nunca tan multe sur merlanes a ante.”

“Me pote furni plu informas, si tu vole,” la Grifon dise. “Esce tu sabe per ce un calamar ave acel nom?”

“Me ia considera nunca lo,” Alisia dise. “Per ce?”

“On usa lo *per xerc’ a la mar*,” la Grifon responde multe diniosa.

Alisia es intera confondeda. “Per xer calamar?” el repete en un tono de noncomprende.

“Vera, como *tu ta xerca*?” la Grifon dise. “Per exemplo, como tu ta xerca cosas en la note?”

Alisia pensa alga ante dona se responde. “Me ta usa un lampa, me crede.”

“Per xerca su la mar,” la Grifon continua en un vose profunda, “on usa un calamar. Aora tu sabe.”

“E on vole xerca multe cosas su la mar?” Alisia demanda en un tono de curiosia grande.

“Natural: on xerca angilas en angulos,” la Grifon responde alga nonpasiente: “an un gamba sabe ja esta.”

“Si me ta es la merlan,” Alisia dise, car se pensas considera ancora la canta, “me ta dise a la tun: ‘Resta distante, per favore! Nos no desira la *tu* acompania!’ ”

“Los ia es obligada a se acompania,” la Tortuga Falsa dise. “Un pex saja viaja nunca sin es acompaniada par tun.”

“Vera, nunca?” Alisia dise, en un tono de surprinde grande.

“Natural,” la Tortuga Falsa dise. “Vide, si un pex ta veni a *me*, e ta dise ce el va fa un viaja, me ta dise: ‘O! par tun?’ ”

“Esce tu no vole dise ‘oportun?’” Alisia dise.

“Me vole dise lo cual me dise,” la Tortuga Falsa responde en un tono ofendida. E la Grifon ajunta: “Veni, nos ta oia alga de *tu* aventuras.”

“Me ta pote raconta me aventuras a vos—comensante de esta matina,” Alisia dise alga timida; “ma ave no valua en revade a ier, car ahora me ia es un person diferente.”

“Esplica acel,” la Tortuga Falsa dise.

“No, no! comensa con la aventuras,” la Grifon dise en un tono nonpasiente: “esplicas pote es tan estrema longa.”

Donce Alisia comensa raconta a los se aventuras de la tempo cuando el ia vide prima la Coneo Blanca. El es alga ansiosa cuando el comensa, car la du animales veni tan prosima a el, con un de los a cada lado, e abri tan *multe* larga se oios e bocas; ma el gania plu coraje par continua. Se escutores es completa silente asta cuando el ateni la parte en cual el ia resita “Tu es vea, me padre” a la Eruga, e tota la parolas ia es diferente, e allora la Tortuga Falsa enspira longa e dise: “Esta es multe strana!”

“Tota es cuasi tan strana como posible,” la Grifon dise.

“Tota ia es diferente!” la Tortuga Falsa repete pensosa. “Me ta gusta aora oia el atenta resita alga cosa. Fa el comensa.” El regarda la Grifon como si el crede ce lo ave alga spesie de autoria supra Alisia.

“Sta e resita ‘La pigra ia parla’,” la Grifon dise.

“Vera, la animales dona tan multe comandas, e fa on resita lesiones!” Alisia pensa. “Pare cuasi como si me ta es denova a scola.” An tal, el leva se e comensa resita lo, ma se testa es tan plen de la Cuadrilia de Omaros ce el sabe apena lo cual el dise; e la parolas ariva en un manera estrema strana:

*“L’Omaro ia parla e vosi un fras’:  
‘Me es tro brun fornida: zucari me fas.’  
En la posa de pato, el sta e ordin’  
Se sintur e botones an par se narin’.  
Si l’arena es seca, el fa se repos’  
E el burla selacos en tono egos’:  
A marea plu alta, selacos ariv’  
E el trema se vose per salva se viv’.”*

“Acel difere de lo cual *me* ia dise cuando me ia es un enfante,” la Grifon dise.

“Vera, *me* ia oia lo nunca a ante,” la Tortuga Falsa dise; “ma lo pare noncomun asurda.”

Alisia dise no cosa: el ia senta con se fas en se manos, demandante a se esce *cualce* cosa va aveni plu en un modo natural.

“Me ta gusta ce el esplica lo,” la Tortuga Falsa dise.

“El no pote esplica lo,” la Grifon dise fretosa. “Continua a la strofe seguente.”

“Ma se sintur e botones?” la Tortuga Falsa ostina. “Como el *pote* ordina los par se narina, tu sabe? E ce es la posa de pato?”

“Lo es la posa prima cuando on dansa,” Alisia dise; ma el es estrema confondeda par tota, e el anela cambia la tema.

“Continua a la strofe seguente,” la Grifon repete nonpasiente: “el comensa con ‘E en se jardin’.”

Alisia no osa desobedi, an si el senti serto ce tota va es erosa, e el continua en un vose tremante:

*“E en se jardin, me ia vide un tart’,  
Un regal’ cual la Bu e Pantera compart’:  
La Panter’ prende carne, e salsa, e crost’,  
E la Bu ave sola la plato per sust’.  
Pos completi devora la tart’, la Panter’  
Permete ce l’ Bu ta reten’ la culier:  
Con cotel en se man’, la Panter’ vole plu  
E el fini la come par——”*

“Ce es la valua de resita tota esta babela,” la Tortuga Falsa interompe, “si on no esplica lo a la mesma tempo? Sin duta, lo es la cosa la plu confusante cual *me ia oia ja!*”

“Si, me pensa ce ta es plu bon si tu ta sesa,” la Grifon dise, e Alisia obedi con multe felisia.

“Esce nos ta atenta un otra figur de la Cuadrilia de Omaros?” la Grifon continua. “O tu ta gusta oia un otra canta de la Tortuga Falsa?”

“O, un canta, per favore, si lo ta plase la Tortuga Falsa,” Alisia responde, tan zelosa ce la Grifon dise, en un tono alga ofendeda: “Hm! la diferes de la preferes! Tu ta canta ‘Sopa de Tortuga’ a el, ami vea?”

La Tortuga Falsa suspira profunda, e, en un vose sofocada a veses par sanglotas, comensa canta esta:

*“Sopa, tan bel’ e verde, bol’  
Calda en un caserol!  
Un tal sabor, un tal anel’!  
Sopa de l’ sera, Sopa tan bel’!  
Sopa de l’ sera, Sopa tan bel’!  
So—o—opa tan be—e—l’!  
So—o—opa tan be—e—l’!  
So—o—pa de l’ se—e—era,  
Sopa, Sopa tan bel’!  
  
“Sopa tan bel’! Ci vole pex,  
Carne, o un plato xef?  
Ci no ta dona tota en zel-  
-o per un bol de Sopa tan bel’?  
O! per un bol de Sopa tan bel’!  
So—o—opa tan be—e—l’!  
So—o—opa tan be—e—l’!  
So—o—pa de l’ se—e—era,  
Sopa, Sopa TAN BEL’!”*

“Denova la refren!” la Grifon esclama, e la Tortuga Falsa comensa repete lo cuando los oia ja un cria distante: “La prosede comensa!”

“Veni!” la Grifon esclama, e, prendente la mano de Alisia, lo freta a via, sin espeta an la fini de la canta.



“¿Es la prosede?” Alisia balbuta en cuando el core; ma la Grifon responde no plu ca “Veni!” e core an plu rapida, seguida par un venteta cual porta sempre plu debil la parolas triste:

*“So—o—pa de l’ se—e—era,  
Sopa, Sopa tan bel’!”*

## Capitol 11

### Ci ia fura la tartetas?

La Re e Rea de Cores senta ja sur se trono cuando los ariva, e un fola grande ia assembla sirca los—tota spesies de avias e animales peti, e ance la colie completa de cartas: la Cavalor sta ante los, en cadenas, con un soldato a cada lado per garda el; e prosima a la Re ave la Coneo Blanca, con un trompeta en un mano e un rola de pergamín en la otra. En la media de la corte ave un table con un plato grande de tartetas sur lo: los aspeta tan bon ce Alisia deveni multe fame cuando el regarda los —“Me desira ce on va fini la prosede,” el pensa, “e distribui ja la cometas!” Ma pare tota nonprobable ce esta va aveni, donce el comensa regarda tota la cosas sirca se, per pasa la tempo.

Alisia ia es nunca en un corte de justia a ante, ma el ia leje describes de los en libros, e el es multe contente de trova ce el conose ja la nom de cuasi tota cual es ala. “Acel es la judor,” el dise a se, “par causa de se peruca grande.”

La judor, en pasa, es la Re. E, car el porta se corona supra la peruca (regarda la frontispis si tu vole vide como el fa lo), el aspeta tota no confortosa, e la efeto es serto no bela.

“E acel es la banca de la juria,” Alisia pensa. “E acel des-du creadas,” (el es obligada a dise “creadas”, tu vide, car alga de los es animales, e alga es avias,) “me suposa ce los es la jurores.” El repete esta parola a se a du o tre veses, sentinte alga orgullosa de lo: car el pensa, en un razona coreta, ce vera poca xicas de se eda conose an pico se sinifia. An tal, “membros de la juria” ta sufisi egal bon.

Tota la des-du jurores es multe ocupada en scrive sur tabletas. “Ce los fa?” Alisia xuxa a la Grifon. “Los no pote ja ave cosas per scrive, ante la comensa de la prosede.”

“Los scrive se nomes,” la Grifon xuxa en responde, “car los teme ce los va oblida los ante la fini de la prosede.”

“Stupidas!” Alisia comensa en un vose forte e stonada; ma el para fretosa, car la Coneo Blanca esclama “Silentia en la corte!”, e la Re apone se oculo e regarda ansiosa sirca se per descovre ci ia parla.

Alisia pote vide, tan bon como si el ta regarda supra la spalas de los, ce tota la jurores scrive aora “Stupidas!” sur se tabletas, e el persepi an ce un de los no sabe spele la parola, e nesesa demanda a se visina. “Se tabletas va es en un confusa grande ante la fini de la prosede!” Alisia pensa.

Un de la jurores ave un peneta cual grinse. Natural, Alisia *no* pote tolera esta, e el vade sirca la corte a un loca pos la juror, e trova multe pronto un bon momento per prende lo a via. El fa tan rapida esta ce la povre juror peti (el es Ben, la Lezardo) pote tota no comprende lo cual ia aveni a lo. Donce, pos xerca lo asi e ala, el es obligada a scrive con un dito tra la resta de la dia; e vera esta susede apena, car lo lasa no marca sur la tableta.

“Eraldo, leje la acusa!” la Re dise.

A esta, la Coneo Blanca fa tre tonos forte par la trompeta, e desrola alora la pergamín, e leje la seguente:

*“La Rea de Cores ia fa se tartetas,  
A fini de la primavera:  
La Cavalor d’ Cores ia fa se furetas  
E saisi la plato intera!”*

“Considera e deside,” la Re dise a la juria.

“Ancora no, ancora no!” la Coneo interompe fretosa. “Nos debe fa multe otra cosas ante acel!”

“Clama la atestor prima,” la Re dise. E la Coneo Blanca fa tre tonos forte par la trompeta e cria: “Atestor prima!”

La atestor prima es la Xapor. El entra con un tas de te en un mano e un peso de pan burida en la otra. “Pardona, Altia,” el comensa, “ce me porta estas a la corte; ma me no ia fini completa la me come cuando on ia clama me.”

“Tu ia debe fini,” la Re dise. “Cuando tu ia comensa?”

La Xapor regarda la Lepre de Marto, ci ia segue el a la corte, con braso en braso con la Liron. “A la des-cuatro de marto, me *crede*,” el dise.

“Des-sinco,” la Lepre de Marto dise.

“Des-ses,” la Liron ajunta.

“Scrive lo,” la Re dise a la juria. E tota la juria scrive zelosa tota la tre datas sur se tabletas, e soma los, e converti allora la soma a un espresa de mone.

“Desapone tu xapo,” la Re dise a la Xapor.

“El no parteni a me,” la Xapor dise.

“*Furada!*” la Re esclama, turnante a la juria, ci fa direta un nota de la fato.

“Me reteni los per vende,” la Xapor ajunta per esplica; “me no posee un propre. Me es un xapor.”

Asi, la Rea apone se oculo e comensa fisa se regarda a la Xapor, ci deveni pal e tremante.

“Presenta tu atestas,” la Re dise; “e no en un modo ansiosa, o me va fa on esecuta tu do tu sta.”

Pare ce esta tota no coraji la atestor: el pasa constante de un pede a la otra, regardante ansiosa la Rea, e en se confusa el morde se tas de te en loca de la pan burida, estraente un peso grande de lo.

A esta momento mesma, Alisia esperia un senti multe noncomun, cual confonde multe el, asta cuando el persepi lo cual aveni: el comensa deveni denova plu grande, e el pensa prima ce el va sta e sorti de la corte; ma, pos pensa plu, el deside resta do el es, a la min tra cuando la spasio sufisi per el.

“Me desira ce tu no ta presa tan multe,” la Liron dise, sentante a se lado. “Me pote apena respira.”

“Me no pote evita lo,” Alisia dise multe umil: “me crese.”

“On no permite ce on crese *asi*,” la Liron dise.

“No parla asurda,” Alisia dise plu corajida: “tu sabe ce tu crese ance.”

“Si, ma *me* crese a un rapidia astable,” la Liron dise, “no en acel manera riable.” E, multe malumorosa, el sta e traversa a la otra lado de la corte.

Tra tota esta tempo, la Rea ia sesa nunca fisa se regarda a la Xapor, e, an cuando la Liron traversa la corte, el dise a un de la ofisiores de la corte: “Trae a me la lista de la cantores en la conserta la plu resente!”; e a esta, la Xapor misera trema tan multe ce el scude a via ambos se sapatos.

“Presenta tu atestas,” la Re repete coler, “o me va fa on esecuta tu, an si tu es ansiosa o no.”

“Me es un om povre, Altia,” la Xapor comensa, en un vose tremante, “e me ia comensa apena me te—tra ja no plu ca un semana o du—e car la pan burida ia magri tan—e la te ia tictaca——”

“La te ia fa *ce*?” la Re dise.

“Lo ia *comensa* con la te,” la Xapor responde.

“Natural, ‘tictaca’ *comensa* con un T!” la Re dise sever. “Tu opina ce me es stupida? Continua!”

“Me es un om povre,” la Xapor continua, “e tota ia tictaca a pos—ma la Lepre de Marto ia dise \_\_\_\_\_”

“Ma no!” la Lepre interompe en un freta grande.

“Ma si!” la Xapor dise.

“Me nega lo!” la Lepre de Marto dise.

“El nega lo,” la Re dise: “omete esta parte.”

“Bon, an tal, la Liron ia dise——” la Xapor continua, turnante ansiosa se regarda per vide esce ance la Liron va nega lo; ma la Liron nega no cosa, car el dormi profunda.

“A pos,” la Xapor continua, “me ia talia e buri alga plu pan——”

“Ma ce la Liron ia dise?” algun en la juria demanda.

“Me no pote recorda acel,” la Xapor dise.

“Tu es *obligada* a recorda,” la Re comenta, “o me va fa on esecuta tu.”

La Xapor misera cade se tas de te e pan burida, e ajena se. “Me es un om povre, Altia,” el comensa.

“Tu es un parlor *multe* povre,” la Re dise.

Asi, un de la caviias aclama, e la ofisiores de la corte supresa lo subita. (Car acel es un parola alga difisil, me va esplica rapida a tu lo cual los fa. Los ave un sacco grande de lona, cluable par cordetas a la boca: los lisca la cavia en esta, con se testa a su, e senta alora sur lo.)

“Me es felis ce me ia vide acel,” Alisia pensa. “Me ia leje tan comun en la jornales, a la fini de prosedes, ‘On ia atenta alga aplaudi, ma la ofisiores de la corte ia supresa lo subita’, e me ia comprende nunca la sinifia ante aora.”

“Si tu sabe no plu sur la caso, ta ce tu retira tu,” la Re continua.

“Me no pote plu retira me,” la Xapor dise: “me ajena ja.”

“Donce tu pote *senta* tu,” la Re responde.

Asi la otra cavia aclama, e on supresa lo.

“Bon, on ia desprende la caviias!” Alisia pensa. “Aora nos va progresa plu bon.”

“Me ta prefere fini me te,” la Xapor dise, con un regarda ansiosa a la Rea, ci leje la lista de cantores.

“Ta ce tu parti,” la Re dise, e la Xapor sorti fretosa de la corte, an sin pausa per pone se sapatos.

“— e ta ce on destesti el a estra,” la Rea ajunta a un de la ofisiores; ma la Xapor es ja ultra vista ante cuando la ofisior pote ateni la porte.

“Clama la atestor seguente!” la Re dise.

La atestor seguente es la cosinor de la Duxesa. El porta la vaso de peper en se mano, e Alisia divina ci el es, an ante cuando el entra a la corte, car tota la persones prosima a la porte comensa stornui a la mesma tempo.

“Presenta tu atestas,” la Re dise.

“No,” la cosinor dise.

La Re regarda ansiosa la Coneo Blanca, ci dise, en un vose basa: “Altia, tu debe interoga *esta* atestor.”

“Alora, si me debe, me debe,” la Re dise en un manera triste, e, pos crusa se brasos e fronsi se suprasiles a la cosinor asta cuasi la desapare de se oios, el dise, en un vose profunda: “De ce tartetas es composada?”

“Peper, normal,” la cosinor dise.

“Melasa,” un vose dormosa dise de pos el.

“Saisi acel Liron!” la Rea esclama xiliante. “Destesti acel Liron! Estrae acel Liron de la corte! Supresa el! Pinsi el! Desvibrisi el!”

Tra alga minutos, la corte intera es en un caos per estrae la Liron de la sala, e, cuando final los calmi denova, la cosinor ia desapare ja.

“No importa!” la Re dise, en un manera multe lejerida. “Clama la atestor seguente.” E el ajunta a la Rea, en un vose minor: “Vera, me cara, *tu* debe interoga la atestor seguente. La taxe dole multe me fronte!”

Alisia oserva la Coneo Blanca ci torpi con la lista, sentinte multe curiosa de vide la spesie de la atestor seguente, “—car los *ancora* no ia oia un atesta informosa,” el dise a se. Imajina se sorprende cuando la Coneo Blanca proclama, tan forte como posible en se peti vose alta, la nom “Alisia”!

## Capitol 12

### Alisia atesta

“Asi!” Alisia cria, tota oblidante en la stimula de la momento ce el ia deveni tan grande en la minutos resente, e el salta tan fretosa sur se pedes ce el cade la banca de la juria par colpa lo con la borda de se falda, versante tota la jurores sur la testas de la fola a su, do los contorse se brasos e gamas, e pare a el multe simil a un globo de pexes oro cual el ia cade sin intende en la semana pasada.

“O, *pardona* me!” el esclama en un tono de angusa grande, e comensa recolie los tan rapida como posible, car el continua revide en se mente la asidente de la pexes oro, e el ave un crede neblosa ce on debe colie los sin pausa e repone los en la banca de la juria, per evita ce los mori.

“La prosede no pote continua,” la Re dise, en un vose multe seria, “asta cuando tota la jurores senta denova en se locas coreta—*tota*,” el repete con asentua grande, fisante se regarda a Alisia cuando el parla.

Alisia regarda la banca de la juria, e vide ce, en se freta, el ia pone la Lezardo a un posa inversada, e la povre peti branda aora se coda en un modo triste, car lo es tota noncapas de move. Alisia estraie pronto lo denova, e coreti la posa. “Ma esta importa apena,” el dise a se; “me suposa ce se valua a la prosede ta es *egal* en ambos posas.”

Direta pos cuando la juria ia calmi a alga grado pos la xoca de es versada, e on ia trova se tabletas e penetas e redona estas a los, los comensa multe asidua la taxe de scrive un istoria de la asidente—*tota* de los estra la Lezardo, ci pare tan emosiada ce lo pote fa no plu ca senta con se boca abrida, contemplante la teto de la corte.

“Ce tu sabe sur esta caso?” la Re dise a Alisia.

“No cosa,” Alisia dise.

“*Tota* no cosa?” la Re ostina.

“*Tota* no cosa,” Alisia dise.

“Acel es multe importante,” la Re dise, turnante a la juria. Los comensa apena scrive esta sur se tabletas cuando la Coneo Blanca interompe: “Tu vole dise *non*importante, natural, *Altia*,” el dise en un tono multe respetosa, ma grimante e fronsinte se suprasiles a el an cuando el parla.

“*Non*importante, natural, me ia vole dise,” la Re ajunta fretosa, e continua a se, en un vose basa, “importante—*non*importante—*non*importante—importante——” como si el experimta per trova cual parola sona plu bon.

Alga membros de la juria scrive la parola “importante”, e alga “nonimportante”. Alisia vide esta, car el es tan prosima ce el pote regarda se tabletas; “ma acel es ance nonimportante,” el pensa a se.

A esta momento, la Re, ci ia es ocupada tra alga tempo en scrive en se libro de notas, cria “*Silenti!*”, e leje de se libro: “Regula Cuatrodes-du. *Tota personas ci ave plu ca un cilometre de altia debe sorti de la corte.*”

Cadun regarda Alisia.

“*Me* no ave un cilometre de altia,” Alisia dise.

“Ma si,” la Re dise.

“Cuasi du cilometres,” la Rea ajunta.

“Ma me no va sorti, an tal,” Alisia dise: “plu, acel no es un regula normal: tu ia inventa lo a la momento pasada.”

“Lo es la regula la plu vea en la libro,” la Re dise.

“Donce lo debe ave la numero Un,” Alisia dise.

La Re deveni pal, e clui fretosa se libro de notas. “Considera e deside,” el dise a la juria, en un vose basa e tremante.

“On ta presenta ancora plu atestas, per favore, Altia,” la Coneo Blanca dise, saltante sur se pedes en un freta grande: “Nos veni de reseta esta paper.”

“Ce el conteni?” la Rea dise.

“Me no ia comensa abri lo,” la Coneo Blanca dise; “ma el pare un letera, scriveda par la prisonida a—a algun.”

“Lo debe es tal,” la Re dise, “estra si on ia scrive lo a nun, e acel no ta es normal, tu sabe.”

“A ci on ia adiriye lo?” un de la jurores dise.

“On tota no ia adiriye lo,” la Coneo Blanca dise: “en fato, no cosa es scriveda sur la *esterna*.” El desplia la paper en cuando el parla, e ajunta: “Lo no es un letera, an pos tota. Lo es un colie de strofes.”

“Los es en la scrive de mano de la prisonida?” un otra de la jurores demanda.

“No, tota no,” la Coneo Blanca dise, “e esta es la cosa la plu strana.” (Tota la jurores aspeta confondeda.)

“Clar, la prisonida ia imita la mano de un otra,” la Re dise. (Tota la jurores aspeta denova felis.)

“Per favore, Altia,” la Cavalor dise, “me no ia scrive lo, e on no pote demonstra ce me ia scrive lo. No nom es suscriveda a la fini.”

“Si tu no ia suscrive lo,” la Re dise, “tu es en un situa ancora plu mal. Es *clar* ce tu ia intende alga malcondui, car tu no ia suscrive tu nom como un person onesta.”

Tota aplaudi pos esta: lo ia es la cosa prima de un spesie vera intelijente cual la Re ia dise oji.

“Acel *demonstra* ce el es culpable, natural,” la Rea dise: “donce, destesti——”

“Lo no demonstra an un cosa simil!” Alisia dise. “Vera, vos no conose an la tema de la strofes!”

“Leje los,” la Re dise.

La Coneo Blanca pone se oculo. “Do me ta comensa, per favore, Altia?” el demanda.

“Comensa a la comensa,” la Re dise, multe seria, “e continua asta la ateni de la fini. Allora, sesa.”

Ave un silentia completa en la corte tra cuando la Coneo Blanca proclama esta strofes:

*“On dis’ ce tu ia vide los,  
E nota me a el:  
Los dis’ ce me no pote nad’  
Ma loda me con zel’.*

*El dis’ ce me ia vade no  
(Nos vide ja l’ ide’):  
E si el ta insiste plu,  
Tu ta deveni ce?*

*Me dona un, los dona du,  
Tu dona tre a nos,  
Ma los reveni ja a tu,  
Car me ia perde los.*

*Si me o el ta es miscad’  
En esta caso, ta  
Ce on fa ce tu libri los,  
Esata como ja.*

*Me ia suposa ce tu es  
Un ostacul’, ma no:  
El es coler; tu veni entre  
Nos e los e lo.*

*Revela no ce el prefere  
Los; acel, me pre’,  
Ta resta sempre un secret’  
De sola tu e me.”*

“Acel es la atesta la plu importante cual nos ia oia ja,” la Re dise, frotante se manos; “donce aora, ta ce la juria——”

“Si qualcun de los pote esplica lo,” Alisia dise (el ia deveni tan grande en la minutos pasada ce el ave an no un teme pico de interompe el), “me va dona un moneta a el. *Me* no crede ce lo conteni an un atom de sinifia.”

Tota la jurores scrive sur se tabletas “*El* no crede ce lo conteni an un atom de sinifia”, ma nun de los atenta esplica la paper.

“Si lo conteni no sinifia,” la Re dise, “nos evita un monton de labora, tu sabe, car nos no nesesa esplora lo. An tal, me no es serta,” el continua, estendente la strofes sur se jeno e regardante los con un oio; “pare ce me vide alga sinifia en los, an tal. ‘—*dis’ ce me no pote nad’*’—tu no pote nada, no?”—el ajunta, turnante a la Cavalor.

La Cavalor acorda triste con se testa. “Esce pare ce me pote nada?” el dise. (Serta, *no* pare tal, car el es intera composada de carton.)

“Bon asta aora,” la Re dise; e el continua murmura a se sur la strofes: “‘*Nos vide ja l’ ide’*’—esta refere a la juria, natural—‘*E si el ta insiste plu’*—esta debe es la Rea—‘*Tu ta deveni ce?’*—Un bon demanda!—‘*Me dona un, los dona du’*—vide, es clar ce esta describe lo cual el ia fa con la tartetas, tu sabe——”

“Ma lo continua con ‘*los reveni ja a tu’*,” Alisia dise.

“E vide: los es ja asi!” la Re dise vinsosa, indicante la tartetas sur la table. “No cosa pote es plu clar ca *esta*. E plu—‘*El es coler’*—me cara, tu senti nunca coler, me crede?” el dise a la Rea.

“Nunca!” la Rea dise, furiosa, lansante un portainca a la Lezardo an cuando el parla. (La peti Ben nonfortunosa ia sesa scrive sur se tableta con un dito, car el ia trova ce lo lasa no marca; ma el recomensa fretosa aora, usante la inca cual flueta sur se fas tra cuando lo dura.)

“An si tu *senti* nunca coler, cisa tu *sinci* aora coler,” la Re dise, regardante a la corte con un surie. Cadun es tota silente.

“Me ia fa un broma de parolas!” la Re ajunta en un tono iritada, e cadun rie. “La juria ta considera e decide,” la Re dise, a cuasi la ves dudes de la dia.

“No, no!” la Rea dise. “On condena prima—on decide a pos.”

“Ba, absurda!” Alisia dise forte. “Tan riable ce la condena ta es prima!”

“Silenti!” la Rea dise, purpurinte.

“Tota no!” Alisia dise.

“Destesti el!” la Rea cria tan forte como posible. Nun move.



“*Vos no importa!*” Alisia dise (el ia ateni ja se grandia normal). “*Vos es no plu ca un colie de cartas!*”

A esta, tota la cartas vola tra la aira e desende cadente sur el; el fa un xilia peti, partal de teme e partal de coleria, e atenta bate los a via, e trova ce el reclina sur la colineta, con se testa sur la jenos de se sore, ci brosi dulce a via alga folias mor cual ia cade de la arbores, voletante sur se fas.

“*Velia, Alisia, me cara!*” se sore dise. “*Vera, tu ia dormi tan longa!*”

“*O, me ia fa un sonia tan strana!*” Alisia dise. E el raconta a se sore, tan bon como el pote recorda los, tota esta aventuras strana sur cual tu veni de leje; e cuando el fini, se sore besa el e dise: “*Lo ia es certa un sonia strana, me cara, vera; ma core aora a la casa per come: la ora deveni tarda.*” Donce Alisia leva se e core a via, e en cuando el core, el pensa, con bon razona, ce el ia fa un sonia tan plen de marvelias.

Ma se sore senta ancora tal como Alisia ia lasa el, apoiante se testa sur se mano, regardante la reposa de la sol, e pensante a la peti Alisia e tota se aventuras marveliosa, asta cuando ance el comensa sonia en alga manera, e se sonia es esta:

Prima, el imagina la peti Alisia mesma: denova, la manos pico es abrasada sur se vasto, e la oios brillante regarda zelosa los de el—el pote oia la tonos mesma de se vose, e vide acel peti scude strana de se testa per controla la capeles vagante cual vole *sempre* cade ante se oios—e an cuando el escuta, o pare ce el escuta, tota la loca ambiente deveni poplida par la animales strana de la sonia de se sore peti.

La erba longa xuxa a se pedes an cuando la Coneo Blanca pasa fretante—la Mus asustada plufi tra la stange visina—el oia la clicas de la copas de te an cuando la Lepre de Marto e se amis comparti se bevi sin fini, e la vose xiliante de la Rea cual comanda la escuta de se invitadas nonfortunosa—a un ves nova, la bebe porcin stornui sur la jeno de la Duxesa, an cuando platos e boles rompe sirca lo—a un ves nova, la aira es plenida par la cria de la Grifon, la grinse de la peneta de la Lezardo, e la jemis de la caviar supresada, miscada con la sanglotas distante de la Tortuga Falsa misera.

Donce el senta plu, con oios cluida, e crede cuasi ce el mesma es en la Pais de Marvelias, an si el sabe ce si el fa no plu ca reabri se oios, tota va cambia a la realia comun—la erba va es mera xuxante en la venta, e la stange va es ondetante su la moves de la juncos—la copas clicante va cambia a la campanas tintinante de la oveas, e la crias xiliante de la Rea va deveni la vose de la pastor enfante—e la stornui de la bebe, la cria de la Grifon, e tota la otra sonas strana va cambia (el sabe) a la ruidos confusada de la patio de la cultiveria—e la mui de la boves distante va sustitui se per la sanglotas lamentosa de la Tortuga Falsa.

Final, el pituri en se mente ce se sore peti va deveni mesma un fem adulte en la tempo seguente; ce el va reteni, tra tota se anios plu matur, la cor simple e amante de se infantia; ce el va colie sirca se la peti enfantes nova, ci *mesma* va escuta con oios brillante e zelosa la multe naras strana, cisa an la sonia de la Pais de Marvelias de la tempo tan distante; e ce el va comparti los en tota se tristias noncomplicada, e trova un plaser en tota se joias pur, recordante se infantia propre e la dias felis de estate.

*La fini*